

聖 徒 之 聲

一九九五年二月

耶穌基督
末世聖徒
教會



聖徒之聲

1995年2月1日



封面：

像卡斯柯可琳娜這樣的福音進修班教師，正在協助阿根廷布宜諾斯艾利斯的末世聖徒青年體驗將近70年前所祈求的祝福。見第10頁，「在阿根廷掀起漣漪」。（封面由希勒賴理攝；封底由FPG國際公司提供）

兒童園地：

德籍的朵納雅思敏在德國弗萊堡聖殿廣場。（傑林浩森佩姬攝）

特稿

總會會長團信息：以手和心	
孟蓀多馬會長.....	2
永懷喬西 韋特布萊恩.....	8
作父母的，絕不要放棄 何曼馬文長老.....	16
最偉大的講道 白克曼但以理.....	34
跟神的獨生子相像 強生法爾.....	42
為食物祈禱 莫林納瓦娜.....	48
我家錄的新約錄音帶 希米勒卡蘿.....	54

青年園地

在阿根廷掀起漣漪 希勒賴理.....	10
資訊站.....	20
見證的力量 洪特希拉蕊.....	24
末世聖徒宣傳畫輯：「仰望神而得到生命」.....	41
和諧三人組 柯斯迪安翠亞.....	50

專欄

讀者來函.....	1
探訪教導信息：「更像救主」.....	33

兒童園地

摩門經故事：國王派與自由民.....	C-2
與朋友談：梅里爾達拉長老.....	C-4
給小朋友：感謝遊戲 泰來利百加.....	C-6
趣味欄.....	C-8
探索：山羊毛織品和泥磚 巴森費文.....	C-10
分享時間：我相信信條 羅格林凱倫.....	C-12
小小說：完美的禮物 哈奇格瑞森.....	C-14

1995年2月1日

95982 265 Printed in ROC

耶穌基督末世聖徒教會出版之中文雜誌，內容取材自ENSIGN（旌旗），NEW ERA（新時代），FRIEND（朋友）等英文雜誌。

總會會長團：洪德豪惠，
興格萊戈登，孟蓀多馬

十二使徒議會：潘培道，貝利多馬，
海大衛，傅士德雅各，麥士維尼爾，
納爾遜羅素，鄧克司達林，培勒羅素，
胡適令約瑟，司考德李察，海爾斯羅拔，
賀倫傑佛瑞

編輯：賓納嘉立斯，柯丁森喬

顧問：布蘭福威廉，孔迪賓賽，葛羅伯約翰

課程部門主管：

總監：耐頓雷隆

策畫暨總編輯：凱利傅恩

圖案主管：洛伯亞倫

雜誌圖案經理：川崎正仁

國際雜誌：

總編輯：賈納馬文

助理總編輯：強生法爾

副編輯：米基大衛

助理編輯／兒童版：魏克蒂安

排程：馬丁德爾

美術主任：坎本司考特

設計：庫克沙里

發行：柯里斯丁里奇諾，戴惠勒珍妮佛，
凱普珍安，寇畢丹妮絲

訂閱工作：

發行主管：彼得生多馬

發行經理：韓生喬思

行銷經理：蘇倫生肯特

聖徒之聲編輯委員會：

發行人：梁世威

翻譯主任：黃潘蓮娜

編輯：謝張俊君

新聞編輯：許秀英

發行者：耶穌基督末世聖徒教會

台北發行中心

台北市金華街183巷24號1樓

電話：3215964

承印者：雷射彩色印刷股份有限公司
台北市基隆路一段180號10樓
電話：7636405

The SHENG TU CHIH SHENG (ISSN 1044-3436) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150. Second class postage paid at Salt Lake City, Utah. Subscription price \$9.00 a year. \$1.00 per single copy. Thirty days' notice required for change of address. When ordering a change, include address label from a recent issue; changes cannot be made unless both the old address and the new are included. Send U.S.A. and Canadian subscriptions and queries to Church Magazines, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, Utah 84150, U.S.A. Subscription information telephone number 801-240-2947.

POSTMASTER: Send address changes to Sheng Tu Chih Sheng at 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150, U.S.A.

版權所有 ©1995

耶穌基督末世聖徒教會

95982 265

行政院新聞局登記證局版台誌字第5768號

中華郵政北台字第2224號

執照登記為雜誌交寄

•如有破損、缺頁，請寄回調換。

帶領兩個特別的小女孩行走在主道路上的重大責任；她們是從天父那兒來的寶貴禮物，我為此也為我自己是祂在世上教會的教友而由衷感謝。這教會是引導我找到幸福和真理的指南針。

利阿賀拿（葡萄牙文版）在我的生活中具有很大的力量。每次讀這份雜誌時，我都感覺到我對我們的先知，這位主的真正代表人，有極大的愛。我感覺主的靈在照管我的靈魂和我的家。

奧利維拉瑪麗亞
巴西聖保羅珀代茲支聯會
賽格拉西薩支會

正義路上的引導星

聖徒之道（日文版）帶給我勇氣，幫助我並指引我，讓我的心情振奮。讀了之後，心裡充滿了美好的感覺。我很感謝這份好讀物，我和家人都很珍惜。讀來自世界各地弟兄姊妹的文章和故事，帶給我力量，讓我明白在不同地方的人也都盡力在做。

我喜歡和別人分享這份好雜誌。我隨身攜帶聖徒之道，這樣不論我去哪裡，或是要等很久的時間，都可以隨時拿來閱讀，不必去注意其他屬世的雜誌。聖徒之道是正義路上的引導星。

小野紀子
日本岡山支聯會
倉敷支會

惟一的連繫

我一度在教會不活躍。安息日時，郊遊和沙灘活動是我的最愛。在那期間，我和教會及基督福音的惟一連繫就是母親每月帶回家的號角（英文版）。我翻閱內容，發現它有豐富的靈性信息、見證和故事。我喜歡讀總會會長團鼓舞人心的信息，以及全球各地弟兄姊妹們的見證。讀完每一期都讓我感覺與教會和天父更加接近。

號角是帶我重回教會的工具，這份雜誌我永遠不會厭倦。現在我積極參與教會的所有聚會及活動，並且仍然期待每個月一本的號角。

安提哥娜桑妮
菲律賓伊洛伊洛支聯會
伊洛伊洛市支會

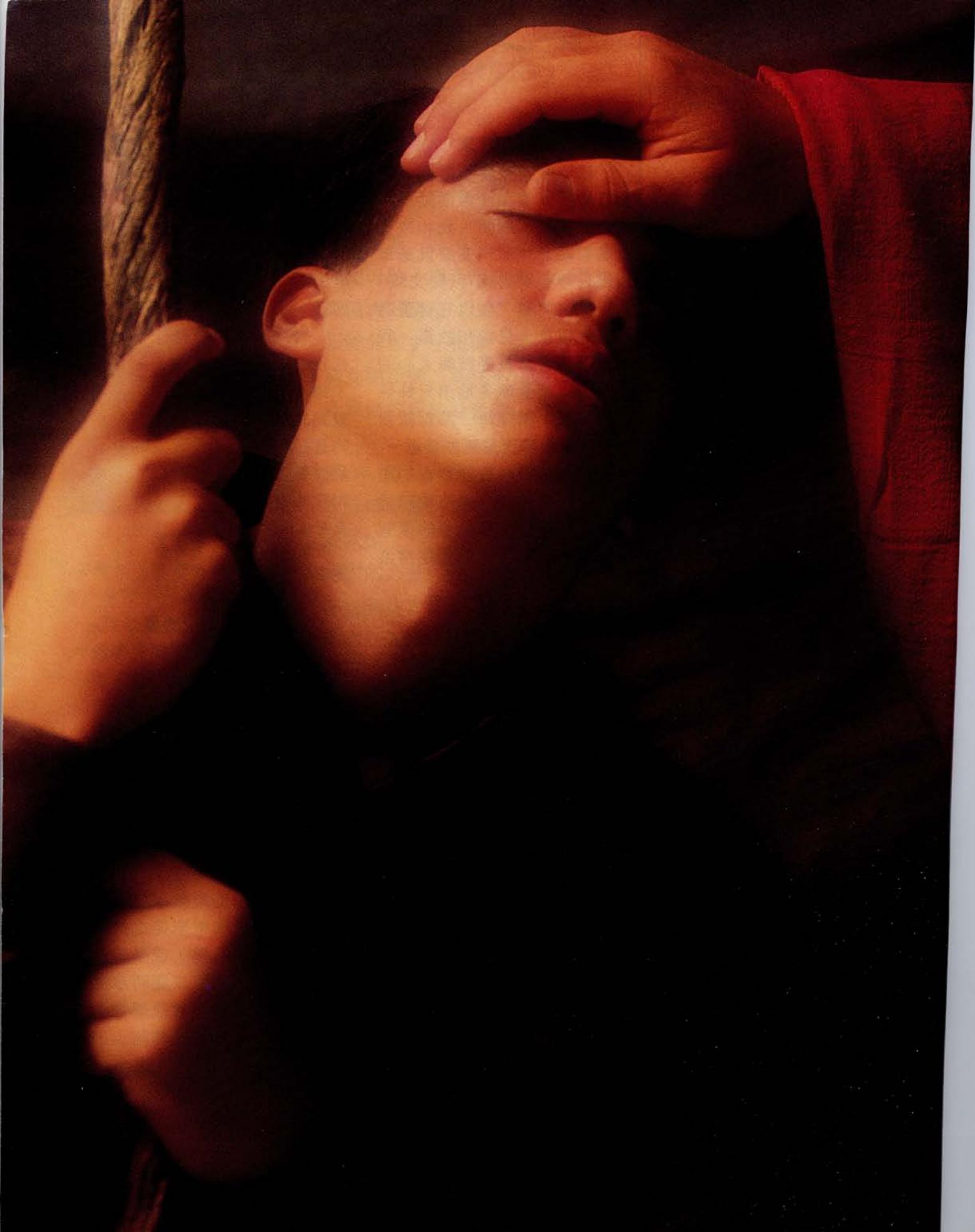
文章把靈性帶進非洲

我們很感激能擁有教會雜誌。我們是住在赤道非洲，遠得無法參加教會任何聚會的法籍教友（教會尚未在此成立支分會）。除了祈禱和研讀經文外，我們每個月收到的星辰（法文版）使我們與主保持接近。這份雜誌裡美好的文章令我們深受感動，在讀的時候，我們感受到在法國參加聖餐聚會的同一靈性。

畢雷法蘭西與安娜瑪莉
加彭，自由市

靈在照管

我是個年輕的母親，身負



以手和心

孟蓀多馬會長

總會會長團第二副會長

在總會、支聯會及支會的教友大會中，每位教友都有權舉起右手，對蒙召到各個職位的教會領袖表示支持；舉起來的手是內在感覺的一種外在表示，表示他由衷的支持。

夫子常常提及手和心。1832年3月，在俄亥俄州海蘭，經斯密約瑟先知賜給的啓示中，祂告誡：「要忠信，並且堅定盡責於我任命你的職務；援助弱者，扶起垂下的手，增強軟弱的膝。」

「如果你是忠信到底，你必將擁有不朽的冠冕，和那在我父家中我為你準備的住處中的永生。」（教約81：5-6）

我一再思索主的這些話，彷彿可以聽到寧靜的迦百農傳來了涼鞋的窸窣聲，以及驚訝的聽眾所發出的竊竊私語聲。當時群眾帶著求治的病人，聚攏在耶穌四周；一個癱子拿起自己的床褥走了，一位羅馬百夫長的信心也使得他的僕人重獲健康。

耶穌不但以理念，也以榜樣教訓人。祂忠於其神聖的使命；祂伸出祂的手，使別人得以被提升向神。



救主希望我們效法祂，用我們的手援助弱者、醫治病患、增強軟弱的膝，並矢志建立祂在地上的國度。

在加利利，有位癩瘋病人來求祂：「主若肯，必能叫我潔淨了。」

「耶穌伸手摸他，說：『我肯，你潔淨了吧！』他的大癩瘋立刻就潔淨了。」（馬太福音8：2-3）耶穌的手並未因觸摸到癩瘋病人的身體而被感染，反而這位癩瘋病人的身體卻因那神聖的手的觸摸而潔淨了。

在迦百農彼得家中出現的是另一個實例。彼得的岳母害熱病躺著，神聖的記載透露，耶穌前來，「拉著她的手，扶她起來，熱就退了。」（馬可福音1：31）

那位管會堂的睚魯，他的女兒也是這樣。每位父母都能體會睚魯的感受；他尋求主，找到後就俯伏在祂腳前懇求：「我的小女兒快要死了；求你去按手在她身上，使她痊癒，得以活了。」（馬可福音5：23）

「還說話的時候，有人從管會堂的家裡來，說：『你的女兒死了，不要勞動夫子。』

「耶穌聽見就對他說：『不要怕，只要信！你的女兒就必得救。』」她的父母哭泣，其他人也覺哀傷。「耶穌說：『不要哭！她不是死了，是睡著了。』

「（於是）拉著她的手，呼叫說：『女兒，起來吧！』

「她的靈魂便回來，她就立刻起來了。」（路加福音8：49-50，52，54-55）又一次，主伸出祂的手去拉另一個人的手。

夫子所愛的使徒十分留心祂的榜樣。祂活著，不是要受施助，而是去施助人；不是接受，而是給予；不是為救自己的命，卻是為別人傾注生命。

如果人們想看到能立刻指引他們腳步、影響他們命運的星光，就應去尋找，但不是在多變的天空或外在的環境尋找，卻要跟從

夫子所提供的樣式，在自己內心深處尋找。

讓我們思考一下，彼得在聖殿美門門口的經驗。那位不幸生來瘸腿，天天被人抬到聖殿門口，好讓進殿的人賙濟，他的遭遇真是叫人同情。彼得和約翰走近時，他就求他們賙濟，顯示出他認為這兩位弟兄與其他當天經過的人並無二致。那時彼得莊嚴又柔和的吩咐他：「你看我們！」紀錄上描述那瘸子「就留意看他們，指望得著什麼。」（使徒行傳3：4-5）

當時彼得所說感人肺腑的話語，甚至直到今天仍提升著無數誠實信徒的心靈：「金銀我都沒有，只把我所有的給你：我奉拿撒勒人耶穌基督的名，叫你起來行走！」我們經常讀到這裡就停了，不再注意下一節：「於是拉著他的右手，扶他起來；

「他……站著，又行走，同他們進了殿。」（使徒行傳3：6-8）

扶助的手已伸出，破碎的身體痊癒，珍貴的靈魂被提升向神。

時光流逝，環境改變，狀況不同了；不變的是要援助弱者、扶起垂下的手、增強軟弱的膝的這神聖諭令。我們每個人都受到吩咐，不要做懷疑者，卻要做實行家；不做倚賴他人的人，卻是提升他人的人。但我們自滿之樹上的許多枝梗，卻在春日各自綻放更多蓓蕾，逐一開放。我們經常肩併肩地生活在一起，卻缺少心對心的溝通。在我們影響力所及的範圍內，就有人伸出手哭喊著：「在基列豈沒有乳香呢？……」我們每個人都必須給予回應。

馬卡姆曾說：

天意促使我們成為兄弟；

無人孤單自行其路：

我們寄予他人生的一切，
都將回到我們自己裡面。
(「信念」，傑出宗教詩選，英文本，
第464頁)

為了回應那位悲傷父親的懇求，耶穌拉著他已死女兒的手，說：「女兒，起來吧！」於是「她的靈魂便回來，她就立刻起來了。」



使徒約翰於1900年前寫道：「沒有愛心的，仍住在死中。」(約翰一書3：14)

有些人指控罪犯或不幸的人，以嘲笑的口吻表示：「自作自受」，另有些人會說：「噢，他改不了，他一直是個壞傢伙。」只有少數人能超越外在的現象而認識到人類靈魂的真正價值。當他們確實有這種認知時，奇蹟就發生了。遭受迫害的、沮喪的、無助的，「不再作外人和客旅，是與聖徒同國，是神家裡的人了。」(以弗所書2：19)唯有真正的愛才能改變人類的生命，改變人類的本性。

這個真理在「窈窕淑女」這齣舞台劇中很生動地表達了出來。賣花女杜伊莉莎對那位她所喜愛、後來提升她又將她帶離低下階

層的人說：「你知道，實在地，除了每個人都可學會的事（如衣著、適當的談吐等）以外，淑女和賣花女的差別並不在她的舉止，而在別人如何待她。對希金斯教授而言，我永遠是個

賣花女，因為他總是待我如賣花女，未來也是；但對你而言，我知道我可以是位淑女，因為你總是待我如淑女，未來也是。」（見窮窕淑女，改編自蕭伯納名劇皮格馬利翁）

杜伊莉莎不過陳述了這項深邃的真理：如果我們僅以他人的現狀來看待他人，他人就可能永遠保持現狀；如果我們以他人已變成應有的樣子來看待他人，他人就可能變成應有的樣子。

實際上，救贖主最擅於教導這項原則。耶穌改變了人；祂改變了人的習慣、觀念，以及抱負；祂改變了人的脾氣、氣質，以及本性；祂改變了人的心靈。祂提升！祂愛！祂寬恕！祂救贖！我們可有意願跟隨祂？

監獄典獄長史固得肯原說了這個真實故事：

他有位朋友有次搭火車正巧坐在某位年輕人旁邊，這年輕人顯然很頹喪，後來終於表示他是位假釋犯，正從遙遠的一所監獄返鄉。由於他的入獄使得全家蒙羞，他們從未去探望他，也很少寫信給他。不過他仍存著希望：他們只是太窮沒錢坐車、教育不夠無法寫信。不論實情如何，他希望他們已經原諒他了。

為了使家人不尷尬，他還是寫了封信給他們說，當火車經過家鄉鎮郊他們的小農場時，請他們做個記號；如果已經原諒他，就在鐵道旁的蘋果樹上掛一條白絲帶；如果不要他回家，就不必掛任何東西，他會留在火車上繼續向西駛去。

火車逐漸接近他的家鄉，他心中的疑慮

一位從監獄歸來的年輕人希望家人在樹上掛一條白絲帶，作為寬恕他的記號。

越來越大，甚至無法看向窗外。他說：「再過五分鐘技師就會鳴響汽笛，表示前面有個大彎道，正好面向山谷，即我家。請你留意鐵道旁的蘋果樹好嗎？」我這位朋友說可以，並與他互換位子。這時的每一分鐘就像一小時，火車終於響起尖銳的汽笛聲，這位年輕人問：「你看到樹了嗎？可有白絲帶？」

答覆是：「看到樹了。我看到不止一條白絲帶，很多條；每枝樹枝上都有一條白絲帶。孩子，確實有人深愛著你。」

就在那一瞬間，所有毒害這個生命的苦痛都驅散了。「我覺得見到了一個奇蹟。」我的朋友說。的確，他見到了奇蹟。當我們如同救主一般，以手和心去愛鄰人、提升鄰人，使他們有新生的樣式，我們也會經歷這相同的奇蹟。■

給家庭教導教師的建議

1. 主告訴斯密約瑟先知要：「援助弱者，扶起垂下的手，增強軟弱的膝。」（教約81：5）
2. 真正的愛會改變人的生命及本性。
3. 耶穌改變人的習慣、觀念、抱負、脾氣、氣質、本性，以及心靈。
4. 主勸誠我們要做祂傳道期間所做的一切。



永懷喬西

韋特布萊恩

我在菲律賓傳教的時候，認識了卡斯提洛喬絲琳，大家都叫她「喬西」。

我們在教導喬西和她的親戚納斯托第一個課程時，感受到很強烈聖靈的力量，喬西也答應我們要研讀摩門經。

再次拜訪他們時，我們見到興奮的喬西、納斯托和另外5個對福音也有興趣的人。還有一次，我們也教導喬西的姊姊茱莉和她們附近的親戚第一個課程。

課程進行得很順利。喬西讀完了所有的指派作業，也開始自己讀摩門經。不久，她就答應我們要受洗。但是，洗禮日期愈近，我就愈能感覺到她心中有一些煩惱。我知道她在煩惱什麼。喬西只有一條腿，任何行動都得靠拐杖才行，而且她頭上包著一條頭巾。我們第三次拜訪她時，得知喬西罹患癌症，三年前把腿切除了。不過那只能稍微減輕她的病況罷了。腿切除後，她開始接受痛苦的化學治療，以致頭髮開始脫落，不得不用頭巾把頭包起來。

我們邀請喬西來參加教會聚會時，有些顧慮。之所以「有些顧慮」，是因為我們知道她家位於當地一座大山的山腳下，距離山上的教堂有3公里遠，而她只有一條腿，又沒有很多錢坐車。因此，我實在並不怎麼期望會在教堂中看到她。

星期日到了。聚會開始後20分鐘，我看到喬西和納斯托走進大門。我看到喬西每走一步，臉上都更加痛苦。她看到我，對我微笑，我則立刻轉過身去，就怕她看到我眼中的淚水。我因而想起，有好幾次我只是因為一點點頭痛或太累就不想去參加聚會，而她為了要來教會，卻要付出多大的犧牲。

喬西從未錯過任何一次星期天的聚會。我知道她每次咳嗽，癌症就在催殘她的生命，而她卻試著隱藏自己的痛苦。洗禮會當天，她告訴我她還沒有準備好受洗。她極渴望受洗，但她不好意思在眾目睽睽之下揭去頭巾。我做了一個簡短的禱告，並且安慰她，於是她抓起更換的衣物和一條毛巾，微笑地說謝謝。

我從未感受過如她洗禮會中那種強烈的聖靈感覺。喬西哭了，與會者也都哭了。

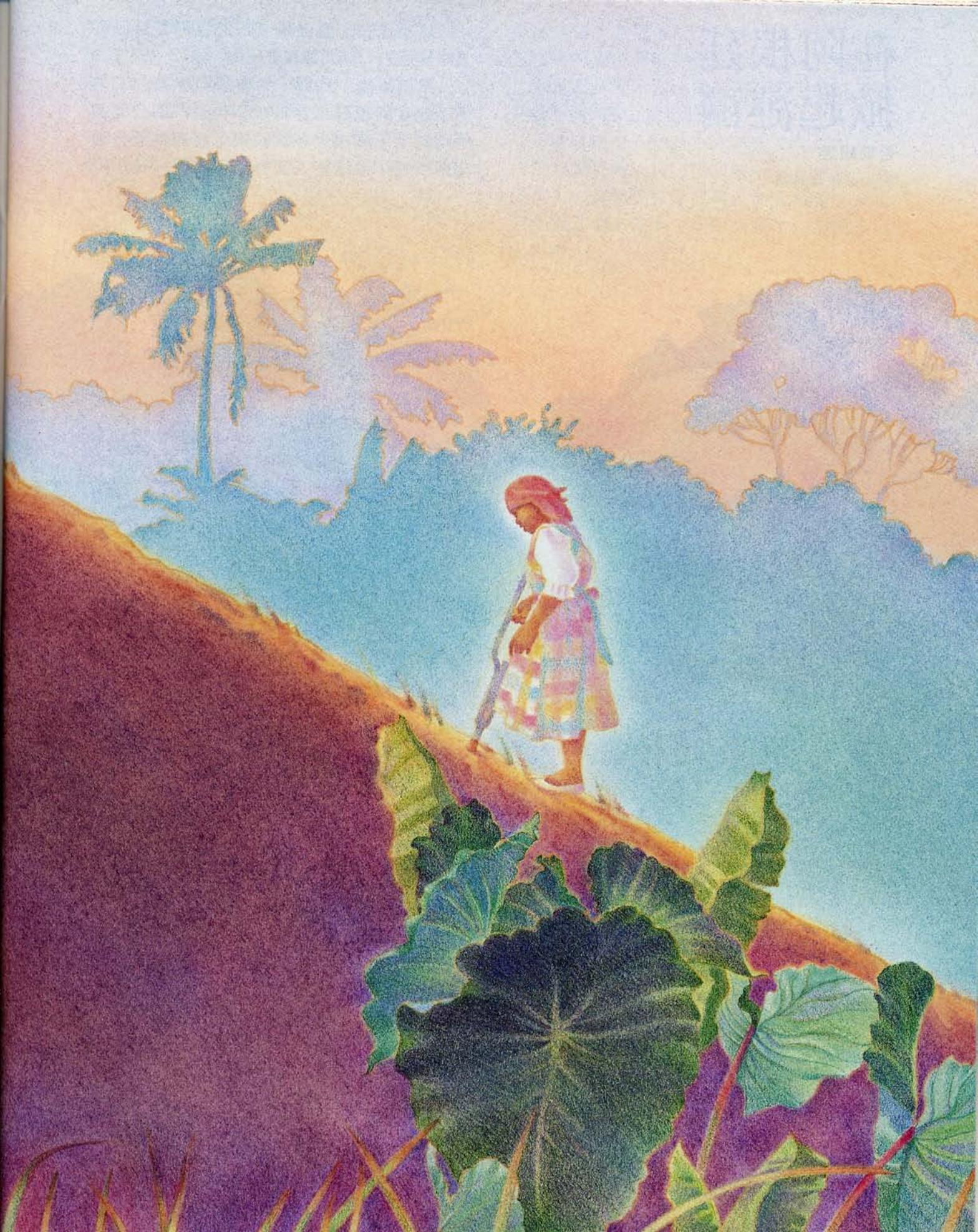
故事還沒有結束。喬西也幫助她的家人、鄰居和朋友們歸信。最後，她的母親也加入教會了。

不過，喬西的病情惡化得相當快，不久便踏上了來生的路。和她成了非常親密的朋友後，看到她死，我心中非常難過。但最後，我終於明白我多麼有福能幫助這位年輕的女性認識救主。

葬禮那天，她支會的教友負責一切事宜，發揮班傑明王所講的那種大愛。他們把棺木垂下墓地時，喬西的母親昏了過去，有30秒之久不省人事。她清醒後，眼睛仰望上天，輕輕地用塔加拉語（譯註：菲律賓主要方言之一）說：「我知道她現在在那裡」。這句話她說了三次。之後，她便靜靜地離去了。

我從喬西身上學到教會的重要，也學到福音能為我們個人、我們的家人及朋友的生活帶來多大的光。我會永遠懷念她！■

她的一生實際上是一場艱苦的奮鬥；來教會也不例外。



在阿根廷 掀起漣漪

希勒賴理

照片由作者拍攝

這不是在上歷史課，不過我們有時候必須略知過去，以認識現在。

舉例來說，1925年的聖誕節早晨，三名男子走在阿根廷布宜諾斯艾利斯一個公園裡的河畔上，城裡大多數居民可能因為假日而睡得很晚，但這些人卻告別了家人，花了21



天時間搭汽船到這裡。十二使徒定額組的培勒密文長老奉郭禧伯會長之命來此，為傳播福音而奉獻整個南美洲大陸。

所以當城裡其他人還在沉睡時，培勒長老、威斯洛隆長老和溥瑞特雷長老已走進柳樹林裡唱聖詩、讀摩門經，然後由培勒長老

獻上祈禱，並用他使徒的權柄「開啓了在所有南美洲國家傳播福音的大門」。從那時起，就像石子投入水池中，福音信息的漣漪就在這整塊大陸上散播開來。

從培勒長老訪問布宜諾斯艾利斯以來，南美洲教友的人數已從不到十二人增至一百多萬人，每年仍有好幾萬人加入教會。末世聖徒教堂越來越多，聖殿也開始在這塊土地上興建。



福音進修班畢業典禮由清晨的見證聚會揭開序幕，右，福音進修班也是服務。右中，就像這些童子軍一樣，他們也經常參與服務活動。最右，晚間的正式典禮結束了一年的福音進修班。下，這些學生最喜歡的活動是採桑椹。



在中心點

石子落在水中的漣漪會由中心點很快地消失，但若花一點時間和阿根廷的末世聖徒青年相處，你就會明白在這起源地，福音的

漣漪仍不斷泛起；福音進修班對此的確功不可沒。

那就是為何舉行福音進修班畢業典禮的那個週末是非比尋常的。培勒長老將近七十年前在柳樹林裡作了強有力的禱告，求主「





在慈悲中顧念……教會中對未來負有責任的青年，使他們保持潔淨，……走向榮耀的永生。」對於阿根廷的末世聖徒青年而言，福音進修班就是那個禱告的最直接的回答。

正如拉圖愛德華說的：「福音進修班是力量的來源。」亞維茲黛寶拉簡單補充道：「福音進修班是我獲得見證的地方。」在布宜諾斯艾利斯與你交談的其他福音進修班學生亦有同感。那是為什麼福音進修班畢業典禮是那週末的一樁大事。

2月3日公園

對布宜諾斯艾利斯的一些學生而言，清晨的見證聚會為週末的活動揭開序幕，並且這聚會在培勒長老奉獻他們土地的這個2月3日公園舉行是再恰當不過了。

星期六早上6：00，公園靜悄悄的，魚肚白的天空襯托著仍籠罩黑影的棕櫚樹，帶著睡意的鳥鳴夾雜著尚未清醒的學生的聲音。他們聚集在林中空地，作禱告，開始作著相似的見證：「我知道教會是真實的」、「我知道斯密約瑟是一位先知」。

隨後，薇吉妮亞、艾絲德本、卡洛萊娜，以及其他學生一起走在公園裡。他們圍著桑椹樹摘紫色果子，汁液沾得滿手滿臉。他們顯然感情很好，經常在一起。曼裘隆瑪莉亞事後表示：「如果我們周圍的人和我們有相同的目標，並共同努力完成同樣的事情，

我們就比較容易做正確的事。」

他們一有機會就在一起，打籃球、踢足球、打保齡球、吃披薩和冰淇淋，還有跳舞。他們愛跳舞，要是星期六晚上沒有福音進修班畢業典禮，他們可能就去跳舞了。

重大事件

這不僅是一場典禮，也是一件大事。建築物裡掛著旗子，擠滿了學生和他們的家人。一陣傾盆大雨使街道上積水及膝；一群媽媽忙著在廚房裡把食物堆到盤子上，以便晚上活動結束後有美食可以享用；整棟建築物開始瀰漫著餡餅香噴噴的味道。

至於典禮本身呢？那不僅僅是走上台去，名字被唸出來，領到畢業證書這樣簡單而已。學生和老師、領袖之間都是真情流露，握著的手久久無法鬆開，無言的話語在他們之間交流著。那晚的典禮時間較長，雖有美食在候，也沒有任何人不耐煩。福音進修班畢業典禮在這裡是一件大事，事實上也該是如此。

星期天早晨

翌日，星期天早晨，天氣晴朗暖和，天空飄著朵朵白雲。布宜諾斯艾利斯是一個美麗的都市，寬廣的街道兩旁種植了樹木。那天早上，行人道上與公園裡到處都是散步的



人潮。現在，最擁擠的地方之一是末世聖徒教堂，例如貝格諾郊區的教堂。在這裡你會遇見像卡斯可費迪科這樣的年輕人。他父親要到美國出差，費迪科有機會跟著去迪斯奈樂園玩，可是他卻寧願在家，這樣他四年的

福音進修班就能全勤。現在他畢業了，說道：「福音進修班是我生活中的光，幫助我獲得更大的見證，並決定去傳教。」



阿根廷的福音進修班學生因著教師的幫助，培養了對福音的見證，靈性傳承也更加鞏固了。福音進修班成了遠避世俗的港灣，並透過各種活動，包括吃冰淇淋，來協助他們培養長久的友誼。



對阿根廷的青年來說，去傳教並非易事，該國多年來一直處於高失業率和高通貨膨脹的情況之下，目前才開始好轉。十八歲以下的年輕人很難找到工作，所以要存錢很困難。然而，沒有兼差，朋友就更有時間相處

和為教會服務。

星期天晚上

博達莫洛是他支會主日學第一副會長，也是主教在祭司定額組裡的助理。葛梅茲芙蘿絲是女青年秘書和兒童會星星班教師。比拉多古樂默是主日學會長。星期天晚上他們都在帕契科教堂和他們支聯會的其他朋友聚在一起。

這些都不是要靠福音進修班學習有關新信仰的新歸信者；他們有許多人來自第二或第三代的末世聖徒家庭，在家中已經接受福音教導。但是葛福斯狄可說：「我當教友十四年來沒有學到的事情，都在四年的福音進修班裡學到了。我在這裡更熟悉經文，也更知道主的應許。」

此外，魏克黛珀菈指出，在青少年階段，周遭似乎有很多的誘惑，沒有福音進修班的話，「要抗拒那些誘惑就困難多了」。

桑比提璜的話或許是最好的結論：「福音進修班的主要幫助是增加我對耶穌基督，以及祂的愛與使命的見證。」

有關耶穌基督的使命與誠命的復興知識，就是福音，也是七十年前培勒長老要傳遍這整個南美洲大陸的。現在，在這發源地，阿根廷的末世聖徒青年正使福音的波瀾繼續擴大。■





一九九五年二月

作父母的， 絕不要 放棄

何曼馬文長老

七十員

在一次教會聚會結束後，有一位父親向我走來，告訴我他惟一的兒子受到朋友的影響，放棄了大好的前途，年紀輕輕的就叛逆和犯罪。

這位父親很難過地提到，他兒子小時候一直都很安靜、很快樂，並在自家農場上努力工作。他一直都在光大聖職的召喚，也想去傳教。為了這個目標，他很努力地把錢都存下來。但是，現在，錢花掉了，抱負也幻滅了。毒品、酒精和邪惡勢力的洪流已將他改造成另外一個人了。

這對忠信的父母想盡了各種方法。不管是慈愛、教導、勸誘、祈禱，還是懇求聖職領袖的協助，都無法挽回這個任性兒子的心；他還是冒然拒絕，不肯聆聽或服從。他對父母怒吼：「這是我自己的事，我要做我想做的事，我才是惟一受到傷害的人。」他的反應就像亞當後裔中的一些人的愚蠢態度一

樣。亞當和夏娃，我們的第一對祖先，「向他們的兒子們和他們的女兒們透露所有的事」（摩西書5：12），並謹慎地教導他們的子女明瞭福音真理。

「撒但來到他們中間，說：我也是神的兒子；並且他命令他們，說：不要相信這事；於是他們就不相信這事，他們愛撒但甚於愛神。」（摩西書5：13）

這位來找我的父親傷心欲絕地講到，他曾爬上一座林木繁茂的小山，跪下向天父傾吐心意，求問何以他的兒子看不到他對自己和他人造成多大的傷害。這位父親問道：「難道他沒看到他母親為他傷心難過，也沒看到我們的痛苦嗎？」「天父，請您在我們寶貝兒子最需要的時候幫助他。」

這位父親問我：「我們還能做什麼？」淚水從他臉上滾落。「他陷得太深了嗎？他還有希望嗎？」



一位天使直接對另一個叛逆的兒子，小阿爾瑪，講的話浮現在我腦海：「主……已聽到了祂僕人阿爾瑪的禱告，就是你父親；他曾用極大的信心為你禱告，使你得以知道真理。」（摩賽亞書27：14）我向面前這位傷心的父親保證他的禱告，神也一定已聽取，但在他盡了一切所能之後，有一些事必須交託在慈愛天父的手中。我告訴他，凡事對忠信者而言都是有可能的，他一定要抱持希望，絕不要放棄。

我們再來說另外一位父親，就是天使曾去造訪的同一位阿爾瑪。他因為兒子的邪惡而難過。阿爾瑪因兒子柯林安頓放棄向余雷人傳教，而去「追求妓女伊賽貝兒」（阿爾瑪書39：3）而感到苦惱。這種道德的敗壞使得余雷人拒絕接受福音信息。阿爾瑪告訴他的兒子說：「因為當他們看到了你的行為時，他們就不相信我的話了。」（阿爾瑪書39：11）

這是紀錄中父親訓誨兒子最重要的例子之一。阿爾瑪著重在悔改這項重要的教義。他規勸柯林安頓承認自己的罪：「承認你的罪過和你所做的錯事。」（阿爾瑪書39：13）他教導他的兒子，「邪惡從來不會是幸福」（阿爾瑪書41：10），還有我們在塵世生活中所做的一切無可避免地都會在復活後成為我們品格中的一部分（見阿爾瑪書41：13-15）。阿爾瑪說，由於公道的緣故，「律法使〔人〕受懲罰」（阿爾瑪書42：22），除非「慈悲」透過救主耶穌基督的偉大贖罪「要求取得悔改之人」（阿爾瑪書42：23）。先知訓誨他的兒子要記得神的慈悲，「讓這

種勢力使你謙卑得接觸塵埃」（阿爾瑪書42：30）。

摩門經似乎暗示阿爾瑪任性的兒子聽了父親的規勸後，悔改並回去傳教（見阿爾瑪書42：31；43：1-2；49：30）。

經文當中這則發人深省的故事應該給教會中的每位父母子女極大的希望和教義上的指示。

重要的是，要記住這樣的結果並不限於古時候，也不限於先知的兒子。我和那位來找我的父親談話時，便告訴他一個真實故事。我認識一位男孩，他曾經陷入深淵，後來藉著悔改回頭了。

這個男孩的父母親花了很大的代價送他上大學，求取學識。他一點也不想讀個好成績，反而想「好好地玩」。他到了學校不久後，便涉入一件竊盜案。他後來說：「我只是想找個樂子而已。」他被逮捕並被判緩刑。但是在她為了找樂子的同時，他將父母親給他的錢花費殆盡，又不顧一切去偷一大筆錢。這次他又被捕了，而且被送進監獄受刑了。

他的主教知道我會經過那座監獄附近，便問我可否去探望這位年輕人。我帶了支聯會一位高級諮詢與我同行。大門在我們身後砰然關閉，警衛仔細地搜查了我們的身體，然後再帶我們到一幢小小的水泥房去；那是外來訪客探望犯人的地方。

我心裡在想像，這個人可能看起來像是冷酷無情的犯人，暴躁、粗魯、危險又令人害怕。後來，門開了，有個年輕人走進來，是我見過最瀟灑的人；他穿得很整潔，鬍子刮得乾乾淨淨，頭髮也梳得服服貼貼。他認



得我，對我一笑，伸出手來打招呼，說：「會長，您怎麼來了？您或許從來沒見過我，不過我在一次支聯會教友大會上聽過您演講。」然後他急切地問我：「我的家人好嗎？」

我告訴他不要爲他父母操心，之後，我們談到他自己：什麼時候出獄，他在裡面過得好不好，等等。儘管四周灰暗，但他看起來精神飽滿愉快。談話中，我問他是不是真的做了他被指控的事。他爽快直接地回答說：「是的，還不只呢！我是罪有應得。」他揮動的手似乎充滿了整個房間。「我幾乎失去了一切，包括我的自尊、朋友、家人的信賴，幾乎失去了一切。」他的下巴顫動，面露痛苦，忍不住放聲大哭，他的身體因啜泣而發抖。我就像抱自己的兒子一樣，把他擁進懷裡。

等他神情鎮定後，我們繼續交談。此時是給他機會教育最佳的時刻，因爲他謙卑誠懇，渴望學習。我們談到信心、悔改，以及救主耶穌基督的神聖使命。我提醒這位年輕人，基督已爲那些願意悔改並且服從的人獻出祂自己的純淨生命作爲神聖的獻祭，以償付罪的代價。聖靈在我們相處的那段時間中感動了我們每一個人，我這位年輕朋友痛悔的心中充滿了希望，也更了解神的愛。

他出獄的那天早上，慈愛的雙親擁抱著兒子，歡迎他迎接新生活，然後到我家來。這個兒子悔改了，渴望重頭開始。他表達了對救主的愛，也感激有機會藉著教會所提供的祝福而進步。我也向他表達我對他的敬重、信賴，以及愛。

有幾年時間，我偶爾會接到他的電話。

他向我報告他的近況：他過得不錯，雖然生活中還有些挑戰和困難要克服，但是他在不斷的進步中。最令我感動的一通電話，是他告訴我他要和一位姊妹在聖殿結婚了。他從邪惡

、絕望，轉到正義、喜樂，澈底地改變了。主的靈引領他到活水邊上，他大大地飲了。

聽了這位年輕人改變的故事後，這位帶著憂傷前來找我的父親抱著新希望離去，希望有一天他的兒子也會被靈感動而悔改，再回到只有在耶穌基督福音中才能找到的平安、幸福和安全裡。這位父親很感激地表達了他對凡事都能的慈愛天父有不變的信心。

上面所提的例子可能道盡許多因心愛之人不義行爲而感到難過的心聲。許多人傷心地走到希望的盡頭，然後在絕望中放棄了。

當然，不是每一位男女都會充分把握主的幸福計畫，但是我們絕不要放棄任何一個需要改變的人。事情總會有轉機的。

人若要純淨地回到主的面前，就要絕對服從福音的拯救原則。讓他們服從這些原則的動力向來都是愛。施與受雙方都能在心底深刻感受到無條件、不虛偽的愛。這種愛不是口頭上說的，而是實際做的。這種愛有融化鐵石心腸的力量，能改變最卑鄙的罪人，也能讓這些男女謙卑跪拜。

因此各地父母在爲不服從的子女哭泣時，才能找到希望；他們有能力提供這種深沉持續的愛給任性的孩子，並且無論如何，他們總可以信賴「那位有極大拯救力量者」（尼腓二書31：19），因爲祂愛他們的子女，願意爲救贖他們而獻出自己的生命作爲犧牲祭。■



克拉克傑德攝

爲活動作計畫

米勒萊瑞

你是否參加過這樣的教會計畫會議：很晚開始，會議冗長而且毫無建樹？以下是使會議成功的幾點建議：

籌畫會議

認清你的目的，確切掌握計畫的內容和理由。如果你真的沒有什麼事情要談，不要因為已經安排了，就非開不可。

預先通知每個人；起碼在開會前一個星期通知，並且先指派好工作，請每個人在來以前先想好意見。這樣的話，你就超前好幾個步驟了。

如果某個委員會成員不會參與你所計畫的活動，不要勉強他來開會。但要記住，那些不特定參與的人仍是意見的好來源。

慎選開會地點。選擇一個居中的位置，而且不會受電視、電話、音樂、人潮或幼小弟妹的干擾。會議要輕鬆而不失莊重，使人們感到自在，但不致忘了他們來此的目的。

進行會議

要有議程表。將需要討論的事情列在上面，並將該表影印分發與會者，然後按照議程表進行！

準時開始。這是對你所召集來的人表示尊重，並且表示你的慎重其事。

作開會祈禱。既然這是與教會有關的會議，能得到主的影響是很重要的。

可能的話，圍個圓圈坐著，那樣大家可以互相看見，並聽見別人所說的話。領會的人最好和大家坐在一起，不要站在他們面前或圓圈當中。

確定要有人作筆記。不一定要是完備的會議紀錄，但是要記下意見、報告與指派。

以腦力激盪的方式商討所有事項，讓他們在一段特定的時間內提出所想到的意見。很重要的是，不要對任何人的意見有否定的反應，看似不切題的意見也無妨。你可以在腦力激盪之後，再去考慮這些意見

務必將意見寫下來。

評估大家的意見。腦力激盪的時間結束之後，考慮這些意見是否有助於你達成目標，是否與預算相符合，是否有足夠資源去施行。選擇最有幫助的意見。

擬定大綱。決定地點、內容、時間、方法與對象等細節。分派工作，定出完成日期。確定每件事情都已經過考慮、計畫，而且有人願意去做。

委派。如果你是領袖，不

要親自做每件事。參與的人如果都能有些事做，會對這計畫更加熱衷。

快速審查。迅速瀏覽你所訂的計畫，確使每個人都了解自己的指派工作、工作目標及討論的內容。

準時結束。這一點和準時開始同樣重要。

會議結束後，追蹤工作進度時要給予勉勵。詢問委員會成員是否需要協助。讓他們用自己的方式行事，只要工作完

成，無論是否確切用你所選擇的方式並不要緊。

給與會者的話

- 請準時出席並全心參與
- 赴會之前準備好意見、資料和建議事項
- 自由表達意見
- 專心討論工作計畫
- 完成必要的指派任務
- 要有熱心與支持的態度 ■

福音演出

對於菲律賓馬尼拉的神學研究所學生而言，僅僅學習福音是不夠的，他們還想分享福音。所以他們製作了一齣強調經文與教育的音樂劇，用來幫助家長與青少年將福音原則應用在生活中。

這些學生為了彩排和表演放棄閒暇時間，不過看到有些觀眾感動得落淚，他們說一切都值得了。他們在大馬尼拉區

和其他附近省份巡迴演出，一位參與者說：「我們一切努力的酬賞就是那種美好的感覺。」 ■





在葉普分享福音

迪里昂狄奧

葉普位於關島東南方532英里處，面積約39.1平方英里，總人口將近9350人。教會在當地成長快速，末世聖徒青年以不抽煙、不喝酒、不吸毒，也不嚼一種類似毒品，會污染牙齒且傷身的檳榔而贏得好口碑，更以打破嚴格的社會階級制度而著稱。在教會中的每個人，不管其家庭地位如何，都被視為神的孩子。

最近，（關島麥克羅尼西亞傳道部）葉普區會的男女青年，在傳道部會長和區會會長的指導下，一起做了「一日傳道」。

那天，他們以背誦尼腓一書3：7（「我會去做主所吩咐的事情……」）揭開序幕，然後唱聖詩「蒙召喚去傳教」、分配同伴團、接受訓練，再兩個兩個地去宣講福音，身上帶著摩門經。

他們遭遇了一些阻力：那天一整天在下雨，有些人態度

不友善，或者恐嚇他們，但是沒有什麼能阻擋他們。

結果，那天在這座小島上送出了四十九本摩門經；這些青年帶了許多回條給全部時間傳教士，有些接受洗禮的歸信者就是出自這些回條。

當天以一場見證聚會作為結束。布勤瑞碧嘉說：「我和同伴向天父祈求聖靈與我們同

在；在祂的幫助下，我們送出了兩本摩門經。這是一次很好的經驗，我希望將來有一天能以全部時間傳教士的身分做這件事。」

圖溫安保斯說：「今天是我一生中最快樂的日子，因為我和同伴送出了十本摩門經。我現在知道傳教士出去做主的事工時的感覺了。」■



見證的力量



路加約翰攝，影中人為模特兒

洪特希拉蕊

我唸高中時，前兩年對自己教友的身分覺得有點不好意思，因為我的宗教信仰和朋友們的大不相同。因此我並不很積極分享我的信仰。偶爾一兩次我才敢邀請一位朋友來教會，而且每一次我都特別小心，絕對不要碰到禁食主日。我想，假如我第一次就帶朋友去參加見證聚會，以後他們就絕對不會想再來了。不過，有一年

夏天，我得到了一個經驗，從此知道見證聚會的力量。

那年，學校放假了，到處百花盛開。我和妹妹娜塔莉熱切地希望青年大會快點來。娜塔莉和往常一樣，決定帶兩位朋友一起去，她們是非教友，名叫塔瑞妮和安琪兒。我想，她們可能會很喜歡這次的青年大會，除了見證聚會之外！

我們一起上課、跳舞、參

加活動，多快樂啊！然後就是週末的最後一個活動，星期日的見證聚會。

聚會中的聖靈感覺非常強烈，似乎讓我們的心都膨脹起來了。我相信房間中的每一個人一定都能感覺到那股力量，但我仍不禁納悶，安琪兒和塔瑞妮是否會覺得摩門教徒很奇怪，為什麼他們都要走向麥克風，向其他人傾吐心中的感覺呢？

在我不注意的時候，塔瑞妮已走上台去作她的見證了。我真不敢相信！她告訴大家，雖然她不是末世聖徒，但是因為她在這個聚會中所感覺到的，她知道這教會有一些特別之處。就像其他人一樣，她感覺到那驚人的靈性力量。

安琪兒個性有些害羞，所以沒有上台作見證，但是後來她告訴我們，她本來是想上台的。後來，安琪兒也加入了教會。

那天，我了解到，見證聚會是一個有力的傳道工具，因為聚會中有強烈的聖靈感覺。我也領悟到，怕難為情或不好意思就不去分享福音，是一項錯誤的觀念。身為末世聖徒，沒有什麼好難為情的。■

鹽湖城

本教會已將大約十二萬磅的食物、衣服及醫療用品運往海地；食物中包括研油、鹽、米、豆類、奶粉和罐頭雞肉等。

這些物資分別來自猶他州鹽湖城的教會總部，以及喬治

亞州亞特蘭大的一間主教倉庫；位於加勒比海的海地和南喬治亞州都是新成立的佛羅里達奧蘭多聖殿區的一部分。

該批物資已由教會人道服務部門透過餵養兒童救濟機構分發。■



參觀消防局

香港

香港港島支聯會薄扶林支會兒童會於1994年10月15日下午參觀薄扶林消防局。當日參觀人數約有三十人。

自消防人員開門迎接到底說再見的整個參觀過程，兒童們都極為興奮雀躍。他們不單看見了各樣滅火設備和各款新舊滅火車，更有機會親自置身於滅火車廂內，攀爬雲梯滅火架，轉動大型滅火器，試用快速下樓鐵桿，登上練習滅火之高樓以及穿載消防人員帽子。帶領參觀團的消防局人員十分

耐心地講解並回答兒童所提出的每個重要或瑣碎的問題。

消防人員個個英姿凜然，體魄強健，再加上消防局的特別設備，使男女孩立刻受到感染，希望將來都能成為一位消防員。可是當他們知道這工作在體能上的需求，不適宜女性及視力不佳者後，令女孩及戴眼鏡的小朋友多少感到失望。無論如何，當日小孩或家長都享受到一個愉快又有益身心的活動，獲得許多寶貴的知識，增添一頁美好的記憶。■



香港



香港港島支聯會1994年下半年教友大會於10月23日下午二時，在香港上環文娛中心舉行。主題經文是教義和聖約59：8-9「你要在正義中獻祭給主你的神，即破碎的心和痛悔的靈。並且為了使你更充份保持自己不為世俗沾污，你要在我的聖日到祈禱之屋去獻上你的聖餐。」

教友大會第一位演講者，港島支聯會會長謝偉文會長，說出香港錫安支聯會自從重新分界後，港島支聯會亦由三千人減至二千人。現在雖然各支分會的教友人數可能驟減，但是每一位教友都應該繼續努力，保持個人的靈性，並且團結起來。謝會長亦提及完全參與教會計畫是包括出席教會活動和擁有有效的聖殿推薦書。此外謝會長亦鼓勵教友參加神學研究所和福音進修班，遵守安息日為聖和準備安息日的重要。接著，剛卸免的男女青年會長作出他們的見證，鼓勵各支分會的男女青年會長和成員繼

教堂動土典禮

續支持新任的男女青年會長團。支聯會傳道部會長盧會長代表全體全職傳教士感謝各支聯會會長團、全體教友及各教友同工。他亦分享了一個重要的訊息「洗禮」，講及耶穌基督探訪美洲大陸的尼腓人時，第一個訊息就是「洗禮」。地區代表黃松熙長老講述一個關於開除教籍的教友，經過悔改後，再次被支聯會會長恢復教籍時，他和他的家人所獲得的喜悅。這全是因基督無條件地犧牲自己，背負十字架，為我們開闢一條悔改的道路。葛羅伯姊妹亦要我們對基督保持信心，緊守這條道路。亞洲區域會長團，第二副會長葛羅伯會長是最後的演講者。他舉出一位年輕歸信者的遭遇，這位歸信者不怕父親和所有人的反對，甚至遭父親毒打，也要接受洗禮，成為教友。最後他的父親亦受他的感動，願意接受福音的教導。葛會長提醒我們，現在我們可能不用面對這種困難或考驗，但撒但會用盡一切的方法去誘惑我們，用挫折及失望令我們背棄正義之路。他提醒眾教友不要因為困難而懼怕和逃避，因為要經過考驗才能成為完全的人，像我們的救主耶穌基督一樣。

大會在下午四時整結束，離場時，教友們的臉上都充滿著笑容、渴望以及平安，因為聖靈的力量的確已深深地打動我們。藉著領袖的忠告，我們得到啟發，更加明白今後要走的路，隨著對神的信心，更要彼此鞏固，團結一致。■

香港

「美麗的錫安，高高在上，美麗的聖城我心嚮往……」隨著充滿靈性的詩歌，開始了青衣分會教堂的動土儀式。

香港新界支聯會青衣分會已經成立差不多有七個年頭，教友們先後曾在荃灣及葵芳教堂聚會，現在神賜與青衣教友很大的祝福，讓教友們能在青衣島擁有一座自建的教堂。在今年10月29日（星期六）差不

多有八十位教友聚首一堂，參與這座教堂的動土典禮。儀式由支聯會會長周福全兄弟主領下進行。周會長及分會會長作簡短的靈性講道，以鼓勵大家繼續努力、虔敬為地上的錫安服務。

我們祈望這座主的屋宇能在不久順利完工，屹立青衣島上，為居民傳揚基督福音，並使更多的靈魂得到祝福。■



婦女會活動

香港

香港港島支聯會婦女會94年以「服務」為年度目標。為響應此目標，我們集合支聯會內姊妹的力量和愛心服務精神，探訪東華三院轄下位於大口環的馮堯敬療養院女病房。

10月份的四個星期六下午，分別由七個支、分會所組成的四組姊妹，騰出寶貴時間，暫放下與家人、朋友共聚週末的機會，參與了此次活動。她們滿懷熱誠，帶著愛心，探訪醫院內一些缺乏家人看望、病患經年、行動不便、年紀老邁、曾經在她們年輕時奉獻時間和精神給她們的家庭或社會的一群老婆婆。姊妹們的出現頓使沉悶的病房熱鬧起來，簡短的慰問和片刻的交談亦使病人歡悅不已，有些婆婆帶著濃厚的鄉音，一面執著姊妹的手，

一面訴說流逝的往事，姊妹們也很有耐心地傾聽。

這次探訪雖然時間短促，但使參與的姊妹加強認識婦女會一貫堅持照顧老弱病患的意義；同時珍惜現階段自己所擁有的健壯軀體得以去服務他人的可貴。

之後於11月12日在甘棠弟舉行一年一度的婦女大會，這次主題為「你回頭以後要堅固你的弟兄」。

當日程序由預先指派的各支分會姊妹分享見證開始，內容分別為馮堯敬療養院訪後感言，服務社區的義工經驗，及在教會中服務所獲得的心得報告。接著由唱詩班獻詩，在獻詩的同時，由在場的每一位姊妹將預先準備的手印作為樹葉貼在一棵只有主幹的樹上，最

後做成一棵枝葉茂盛的「愛心服務樹」。我們希望姊妹能領略到當我們伸出服務的手協助弱小，扶起軟弱的膝之時，就是共同種植一棵「愛心服務樹」於我們的心中。這項參與令在場的每一位姊妹深受感動。最後由亞洲區域會長團第二副會長夫人葛羅伯姊妹為我們講道，在她的講道中使我們加深對現任先知洪德豪惠會長的認識，並喚起姊妹們服務他人的渴望。

大會還準備了印有洪德豪惠會長教訓的精緻磁鐵紀念品送給姊妹，提醒大家先知的邀請：「我們能對彼此更親切、更禮貌、更謙虛、更有耐心和寬恕之心。」■



傳教準備 與家庭探訪

李建玲

我還在國小就學時，常在家附近的空地上與傳教士們玩，當時就這麼想著：「他們為什麼不向我傳教呢？」心裡有著極大的渴望要聽課程，只因他們的行為給我很好的印象。國中時，一位同學告訴我有關傳教士的事時，心中就有感覺要去認識他們。1988年11月開始聽福音，12月25日洗禮，就在那段慕道的期間裡，我的心中已確立將來也要成為一名傳教士，這項心願終於在1994年7月23日實現了。

從前我並不十分了解傳教士的工作，經長久的接觸後，才使我了解他們的工作並不簡單，但我心中仍有做傳教士的極大渴望。學生時代，每月僅有很少的零用錢，但我依然繳什一奉獻和傳道基金，這些支出並未使我的生活缺乏，這是主給我的祝福之一。

傳教之前，每當商店換季打折時，我會去購買一些衣服、鞋子等，以備傳教之用。我也參加了福音進修班及神學研究所的課程，並擔任教會的事工，參加聖殿的教儀，以使自己的福音知識及靈性有所成長；同時，我也常邀請傳教士到家中，一有機會即不斷提醒家人要去傳教的意願，使他們心中作好準備。剛開始家人的反應是漠不關心，但後來，哥哥

們有時會嘲笑我，害怕我受騙；有時也會對我生氣說：「你們那是什麼教會？」但我不容許他們侮辱我們的教會。有次，我們為此吵得很兇，我表明態度地對他們說：「你們說我不好沒關係，但是不可批評我們的教會。」之後，他們的態度即有了改變，不再對我們的教會有所批評，進而支持我去傳教。

在東台南支會時，由於有領袖的鼓勵及支持，使我從事工上學到一些傳教上的技巧。尤其是在擔任探訪理事方面，我學習按照手冊去執行，經常與領袖開會討論，從微小的服務當中，獲得極大的快樂。經由探訪監督及探訪教師的努力，我們目前教友留存率由百分之三十增加到百分之八十三（1992-1994年）。而我個人最大的收穫是：看到姊妹們的進步；內心經由探訪得到「快樂」；學得對人的觀察力；培養「愛心」。在任內我也常想：「為什麼不活躍的教友如此的多，主要的原因何在呢？」有人因信心及見證不足，有家庭因為屬世生活的誘惑、工作和金錢上的壓力，而離開了教會，更有因為「人」的因素而不願意參加聚會。這些因素都讓我覺得，身為教友應負起做好榜樣、關愛及鞏固其他人的責任

；而不只是關心你所喜愛的人而已。我有的幸福已夠多了，就應去照顧關心我們所探訪的對象。我最不願見到的是：當我們有這麼多的祝福時，卻不願去做探訪的事工。而他們不願做的原因又何在呢？是因為信心不足嗎？或是不知如何去做呢？這些理由我們都會想辦法藉著在職訓練及探訪教師大會以教導及建立信心來消除。平時也藉由探訪監督的關懷來幫助教師面對問題所在，並且共同解決問題。每週我也會打電話給每位監督，給予他們必要的鼓勵及協助。有時我們會碰到探訪教師因為職業的關係，在他們做探訪時有商業的行為發生，造成了他人心中的不悅。這類的情況，我會請求領袖與當事人私下溝通，大都能使他們接受；雖然這類的事情很少發生，但我還是要強調：「要站穩我們的立場，如果是錯誤的事，就要去勸告，而不能因為一人的錯誤，造成他人的絆倒。」

探訪得已成功在於有週詳的計畫、樂於服務，更重要的是要有顆真誠愛人的心，鼓勵讚美人的話語；小小的禮物也會產生意想不到的效果。鼓勵每位教友努力去做探訪的事工，並且時時為你的同伴，你的探訪對象及事工做祈禱，主必引導你，使你的努力能帶來酬賞，並也能促使他們再度活耀，而獲得祝福。■

（李建玲姊妹原為東台南分會的教友，目前正在台北傳道部擔任全部時間傳教士。）

親子活動

桃園

伴隨著光輝十月的到來，一年一度的桃園區會親子活動，在充滿靈性的桃園教堂隆重展開。

10月25日的前一星期，準備工作便在區會兒童會會長的帶領下，熱烈緊湊地進行。準備項目包括會場佈置、道具準備及禮物製作等。這次的佈置及禮品，如舞台背景、經文袋禮物及祈禱墊，均採用五彩繽紛的布料來設計。

10月25日當天透過各種交通工具來自桃園各地的教友們陸續入座，在兒童會會長蔡游秀芳姊妹的開場白後，第一項節目是手語教唱，一群兒童以「比手畫腳」表達了「我天父愛我」這首歌，拉開整個活動的序幕。

「經文人物化裝表演」是這次活動的第二場大戲。摩西、大衛王、尼腓、拉曼等不同時空的人物也都一同呈現在舞台上，載歌載舞，好不熱鬧。這些孩子的精采表現是媽媽的精心傑作。

接下來，一群父母拉緊布

條將孩子從布的一端，滾到另一端，一個一個地波動傳人、分組競賽的「同心協力」，使活動在緊張、熱鬧的氣氛下達到頂點。最後，採椰子活動充分地讓孩子看圖說故事，在遊戲中學習經文，也為兒童會活動寫下美麗的休止符。■



兒童與青少年 親職座談

台中

中興分會為協助兒童、男女青年在福音中學習與生活管理，並與父母有良好溝通，於10月29日和11月6日分別舉行「兒童親職座談」與「青少年親職座談」。

10月29日的「兒童親職座談」由李新琦會長主持，主題是「幫助兒童學習自我管理」。邀請台中師院幼教系畢業的

賴戊美老師演講，題目「幼兒常規的控制與學習」，包括幼兒的人格發展、心理發展與正常特徵，例如培養專心、重複練習、正確示範，以增強兒童良好行為，工作即學習……。

接著是曾擔任區會兒童會事工多年的阮蔡佳秀姊妹演講「教導兒童原則」，提示一些為人父母需要注意的事項，例如兒童需要一再被教導，從錯

誤中學習，在正義原則下與兒童討論生活規矩，父母以身作則，言行一致，用信心領導孩子。

會後是自由討論。與會的家長們紛紛提出問題討論，集思廣益，希望有助於教導兒童學習管理自己，並行走在正義道路上。

「青少年親職座談」於11月6日舉行。約有三、四十位

爐邊聚會

青少年和家長參加。主題是「教會聚會和課業間的平衡」，由劉振成會長主領，賴雅輝姊妹主持。首先是分組座談，青少年部份由賴雅輝姊妹主持，邀請區會一副會長阮瑞昌會長主講，分享他讀高中時，就加入教會，常常參加教會聚會與活動的情形，並提出問題和青少年討論在家庭和父母的相處溝通種種狀況。

家長部份由曾錫銘會長主持，邀請豐原分會符素娥姊妹演講「如何看待教會的聚會與課業平衡」，先確立「遵守安息日為聖」的誠命，勉勵家長們支持青少年參加聚會與參加福音進修班的經文研讀，以紮下福音根基。若能安排生活作息，運用智慧與專心，即可兼顧課業，之後家長發表青少年的問題與對他們的期望。接著劉會長主持「綜合座談」，曾會長報告「家長對青少年的課業期望」，勇於婉拒同學不合適活動的邀請，安排生活作息，告知父母外出的活動、地點……。賴姊妹報告「青少年心聲」：溝通有待改進，父母管教太嚴，父母缺乏表達愛，缺乏自我安排時間。阮會長勉勵大家以祈禱、傾聽、表達愛來改善親子間溝通。藉家入家庭晚會共同討論，訂立生活常規，訂立讀書計畫，使教會聚會與課業能均衡發展。

最後，會長團總結，父母能以身作則，青少年能「服從」並運用「信心」，在生活中運用福音原則，則靈性的學習與課業必能相輔相成。■

台中

台中區會單身成人10月份爐邊聚會，由中興分會協助辦理，於10月30日下午在中興教堂舉行，除了來自各分會單成六十多人外，另有高雄支聯會單成主席、副主席及其各支會單成男女代表十多人蒞臨參與，和台中區會單成同工們交流商談合辦活動事宜（已協議計畫1995年4月4日、5日在南橫寶來露營）。

活動於下午三時半開始，首先是見證分享，主題是「彼此相愛」，由員林分會曹秀英姊妹主持，單身成人紛紛提供他們的看法，在黑板上列了十二項「愛的特質」，有「恆久忍耐」「服務」「包容」「正義」等。接著玩「拍賣遊戲」，以表達愛的珍貴，然後又討論「愛的實際行動」、「愛的對象」。

下午四時半在草坪上，彰化分會林玲玲姊妹主持，繼續探討(1)如何去愛？誰是該愛的人？(2)對「愛在心裡，口難開」的看法？(3)「光大召喚」和「愛」有何關係？在討論中學習體會到「因為我們愛神，所以我們才能愛人」的真義。

晚間爐邊聚會在六點半進行，由周文宗會長主領，阮瑞昌會長主持，主題「工作與婚姻」。首先請單成填寫「工作與婚姻問卷調查表」之後，周

會長談到「工作」，分享他求學過程與創業成功經歷和所付出的努力心血，並放映幻燈片，配合各種問題，引發大家熱烈討論，諸如：(1)一般而言，老闆會喜歡什麼樣的員工？如果我是老闆，會喜歡什麼樣的員工？(2)理想的員工應具備什麼條件？(3)你希望做什麼樣的主管(員工)？(4)你希望成為什麼樣的人？(5)贏家的話，輸家的話。最後周會長以信條第13條「我們信我們要誠實、真誠、貞潔、仁愛、善良，並為所有的人做有益的事……」，勉勵單成們努力追求卓越。

周李素華姊妹談「婚姻」，強調婚姻是愛情的延伸，愛情的立體，亦是愛情的保護，財富未必見得買得到幸福，夫妻雙方願意共同負擔，方能營造良好婚姻。另外探討弟兄、姊妹未能「主動」追求交往的原因：(1)弟兄不夠大膽，姊妹不夠大方(2)尚未準備好，勉勵姊妹，重視弟兄的「潛能」，給予尚未很理想的弟兄機會，並彼此成長。

最後結論，再度提到「婚姻是神為人設立準備的」，提醒單成弟兄姊妹不要拖延聖殿婚姻，要對自己有信心，坦然面對，並做好個人準備。活動在「彼此相愛」的詩歌後結束。■

台中

台中區會1994年女青年「追求優美」晚會在區會女青年會長團策畫下，由主席團負責製作邀請卡和當日的餐點製作及招待事宜。11月26日下午六點開始，出席者約有30人，先是會前用餐聯誼，並觀賞女青年的手工作品：插花、圍巾、布偶等。晚會於七點正式開始

，由洪雪娥姊妹主持。首先是與會女青年背誦主題經文——我們是天父的女兒，要在「任何時間內，任何事情上……做神的見證」。聖職領袖區會周文宗會長致詞時提到，女青年很幸運，能在年輕時代學習福音，勉勵女青年持續在教會中學習。阮瑞昌會長提醒女青年

留意課業問題，做好學生的本份。

晚會節目有樂器演奏、合唱、獨唱、獻詩，並穿插見證分享、短講，主席團亦分享籌備活動的過程、學習了許多做事的經驗。整個晚會在濃厚靈性氣氛中進行，最後在「計算恩典」詩歌後結束了晚會。■

自然之旅

花蓮

在花蓮分會長老定額組的策劃下，10月25日光復節舉辦了蘇花公路清水斷崖健行自強活動，並邀請教友及慕道友參加。

本次活動是以「認識大自然」作為活動主題，參加人數共計18人，由長老定額組會長陳振邦領隊，活動在感受「基督的愛」展開序幕，教友們心連著心，手牽著手，徒步崎嶇小道，穿越山嶺，與大自然為伴，藉著感恩之心，感受神的愛，整個活動於下午一時在陳德才弟兄閉會祈禱後結束。■



玉山之旅

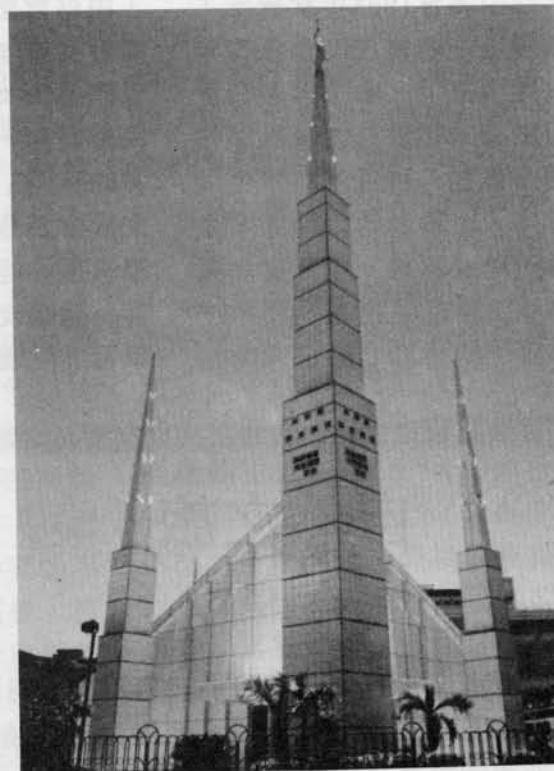
台南

爲了一償今年2月22日未能登上玉山之素願，前新營陳會長在11月11日帶領22位弟兄姊妹再度夜宿排雲山莊，並於12日清晨六時，靠著堅強的毅力與決心，成功地登上玉山主峰，放眼欣賞神所創造的美麗大地。回頭遙望，旭日東昇，輝映雲海，五彩繽紛，氣象萬千，令人有「留連忘返」「欲窮千里目，更上一層樓」之感。大家站在山頂的于右任銅像（海拔4000公尺）拍照留念，以示確登此山。■



以下是1994年10-11月在台北傳道部接受訓練的全部時間傳教士名單：

姓名	原屬支分會	傳道部
游廣明	台北第三支會	台中傳道部
劉惠玲	台北第三支會	台中傳道部
李良芳	台北第三支會	台中傳道部
阮子彧	台北第四支會	台中傳道部
陳威君	台北第五支會	台中傳道部
姚民安	三重支會	台中傳道部
劉喜雅	三重支會	台中傳道部
王榕	桃園一分會	台中傳道部
呂理正	桃園二分會	台中傳道部
劉慧玲	桃園二分會	台中傳道部
符玉玫	新竹分會	台中傳道部
李敏	台中三分會	台中傳道部
蔡雨倫	員林分會	台北傳道部
徐翌峰	台中二分會	台北傳道部
夏佳惠	台南二分會	台北傳道部
黃麗萍	嘉義分會	台北傳道部
賴榮秀	嘉義分會	台北傳道部
莊明達	中興分會	台北傳道部
方世清	小港分會	台北傳道部
方世平	小港分會	台北傳道部



代理教儀

恩道門：每星期二至五，下午2:00，7:00

每星期六上午**10:30**，下午1:30，3:30

，**7:00**（黑體字者為每週加開的教儀請多利用。）

洗禮：每星期六下午1:30

先行禮：每星期二至五下午3:30

印證：每星期三、五下午3:30

※家庭檔案的各項教儀及十人以上團體，如經事先安排，可不受上述時間限制。

※第一次恩道門、婚姻、印證等教儀：請事先通知聖殿。

※1995年聖殿關閉日期：

1月28日至2月1日(正月初二)

7月3日至7月17日

12月18日至12月25日

台北聖殿地址：台北市愛國東路256號

電話：(02)351-0218, 351-0219

傳真：(02)341-6336

「更像救主」

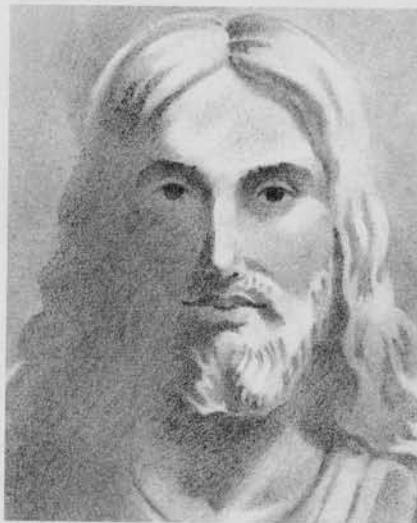
救主在尼腓人中，提出一個值得深思的問題：「你們應當是怎樣的人呢？」隨後，祂給了我們這個極具挑戰的答案：「我實在對你們說，應當和我一樣。」（尼腓三書27：27）

在1995年中，我們的探訪教導信息將著重在聖詩「使我更加聖潔」（聖詩選輯，第71首）中所詳述的耶穌的特性。這首聖詩傳達出我們內心由衷的願望：「更像救主」。

洪德豪惠會長教導我們：「在屬世力量能及的範圍內，我們應盡一切力量變得更像基督，祂是世上前所未有的完美又無罪的楷模。」（1994年7月，聖徒之聲，第67頁）

救主的愛要比任何其他特質更能說明祂是怎樣的人，也更能說明我們應當是怎樣的人。身為這個遍佈全球的教會的一份子，我們代表了許多不同的語言、文化、教育程度和經濟狀況。我們之中有十幾歲的，也有幾十歲的；有健康狀況良好、生活富裕的，也有與疾病、貧窮和孤寂掙扎奮鬥的。但是不論我們是誰，我們的挑戰和缺陷有多大，我們都享有救主的愛。

我們也有幸能將這愛與他人分享。



馬許迪琳繪

孟蓀多馬會長說過麥基凱撒玲的故事：在她過世時，孟蓀會長是她的主教。她沒有家人，因此要求孟蓀主教把她僅有的幾項財產分贈出去。她請他幫她三隻金絲雀找願意收養的人家。其中兩隻羽毛鮮艷漂亮的送給了朋友；第三隻，翅膀上有灰點的金絲雀則歸孟蓀家。麥基姊妹說：「牠並不美麗，但是唱得最好聽。」

孟蓀主教說，麥基姊妹就像她最愛的那隻金絲雀一樣，雖然沒有美麗的外表或傲人的財富，但卻願意與許多貧困的鄰人為伴；她幾乎每天都要去探望街上的一個跛子，也使每一個她所接觸過的人都充滿希望。（見1973年11月，聖徒之聲，第39頁）

有些人會覺得她們能夠給予的東西很少，但實際上我們

所有的人都有可以與人分享的美好恩賜，因為這些恩賜正是救主所賜予的。興格萊戈登會長曾說過：「天父賜給祂的女兒一份特別及奇妙的能力，那就是悲天憫人、樂善好施、撫平傷口、治癒創傷的能力。」（1990年1月，聖徒之聲，第95頁）

住在玻利維亞的一位魁沙族姊妹，岡提莉迪亞，也以分享她有限的資源，來表明救主的愛。她趁工作準備食物之便，把切剩下的肉留下來，給支會中貧困的教友。她也把沒有爆開的玉米粒留下來。她說：「這些玉米粒是給鳥吃的，牠們也會肚子餓。」她對神所造之物的關懷都在她每天大方分與他人的行為中表現出來。

今年，讓我們團結一心，找出我們內在的神聖恩賜來與別人分享，並努力變得「更像救主」。

- 主用什麼方法幫助我們變得更像祂？

- 我們能從聖靈得到哪些神聖的恩賜？（見教約第46章；摩羅乃書7：47-48）

- 藉著使我們的一切行為變得更像主，我們能享受哪些聖靈所結的果子？（見加拉太書5：22-25）■

最偉大的 講道

白克曼但以理



賀姆斯奧利佛曾說：「許多人都很樂意把登山寶訓當作航行時的旗幟，卻少有人把它當作駕駛中的舵。」（古今名言錄，英文本，第63頁）

耶穌在登山寶訓中教導了福音較高級的律法，那次講道記載在馬太福音第5-7章。後來，如尼腓三書第12-14章中所記載的，祂就這同樣的原則給了尼腓人更完整的教導。登山寶訓這一篇傑出的講道不但系統分明，且包含了合一的神學理論，它是基督徒行為舉止的憲章，是用以指導我們言行的舵，以及衡量我們靈性進步的重要指標。

內在的自我

登山寶訓的一個重要部分，是主討論了靈性生活和崇拜的三大要素：施與、禱告與禁食（見尼腓三書13：1-18；馬太福音6：1-18）。救主在此教導，好行為並不是福音的唯一目的；就像我們要為自己的行為負責一樣，我們也要為我們自己的態度和動機負責。不是出於純正動機的好行為就是偽善。

主訓誡我們要「注意」，不要為了讓人看見才做好事。祂警告我們不要誇耀我們所作的施與，不要作虛有其表的禱告，也不要面帶愁容地禁食（見尼腓三書13：1-2，5，16）。若要遠離尋求「人們的榮耀」的誘惑，好行為就要暗中私下地做。

那些為了「得到人們的榮耀」而看起來很有靈性的人或許博得了眾人的喝采，因為，神按照我們的願望和意志，讓我們「得救或是滅亡」（阿爾瑪書29：4）。但當我們的目的配稱和不自私時，便會得到

天父的嘉許。主應許，只有祂一人看見的「暗中的」善行，會在明處酬賞我們。（見尼腓三書13：4，6，18）

然而，這種「明處」的酬賞不一定會在今生得到（見瑪拉基書3：1-18）。在今生，雨會繼續降給義人，也會降給不義的人（見馬太福音5：45），動機純正且真正正義的門徒對在為神服務以及與神溝通時能享有的「內在」平安，已感到滿足。

施與

許多年前，我和內人帶著四個年幼的孩子外出旅行，在堪薩斯中部一個公園裡野餐。就在我們快要離開那地之前，有一個人走到內人車座那邊，問是否還有食物給他吃。我們都很緊張地彼此看了一下，然後說沒有。那人道謝後，便走開，到我們剛才離開的那張桌子邊坐下。

突然間，我覺得自己很殘忍，我知道我可能看錯一個真正需要幫助的人。現在我一定





「我實在告訴你們，這窮寡婦投入庫裡的，比眾人所投的更多。因為他們都是自己有餘，拿出來投在裡頭，但這寡婦……把她一切養生的都投上了。」（馬可福音12：43-44）

要幫助他。

我把這感覺告訴妻子，她似乎也鬆了一口氣。她說：「我們還有很多東西可以吃。我弄一盤，你拿去給他。」她裝了滿滿的一盤。

那人很高興，很友善。在我們為先前的反應道歉時，他似乎毫不在意。他謝謝我給他東西吃，又告訴我他剛從南、北達科塔兩州割麥子回來，已經很久沒有吃東西了。

這件事就這麼簡單，簡單到我一想起我竟屈服於第一個念頭而說不就感到慚愧。

從類似這樣的經驗裡，我們每一個人都可以開始感覺到自私或慷慨的不同。當然，我們都希望經常感受到後者。只要我們肯為別人犧牲，我們就會有那種感覺。

我們每個人都有一個特別的機會，就是每個月的禁食捐獻。這種施與是相當容易的；我們可以盡己所能，暗中地，慷慨地施與，就像甘賓塞會長說的：「在我們能夠的時候，……多多地，多多地給。」（1974年4月，大會報告，第184頁）

禱告

耶穌說了法利賽人和稅吏的比喻，闡明了真誠而私下的祈禱與毫無誠意而華麗的措詞有何差別。耶穌說，那些在禱告中自抬身價的法利賽人「自言自語的禱告」，是指他們的言辭空洞無意，但那在禱告中謙抑自己的稅吏卻得以在神前被稱「為義」。（見路加福音18：9-14）

我擔任高級諮詢期間，有過一次私下禱告的經驗，我很珍惜。我們第一次和不久前才接受支持的支聯會會長開會時，他很嚴肅，也很苛求，與前任會長的慈祥溫和正好相反。當時我們有幾個人對他的作風非常反感。在那次會議中，他指派我在一個即將來到的支會教友大會的聖職聚會中演講。這時候，我心裡瞬時閃過一個主題，便順手記了下來。但後來在準備演講時，我卻忘了那筆記和那提示。

演講時，一種失敗的沮喪感困擾著我。後來，我一人獨處時，便跪下來求問主，為什麼我這麼努力了，還是失敗？我有一種感覺，就是我的演講錯了。然後我想起先前所得的靈感，知道自己並未服從那提示。我向主道歉，覺得很氣餒地，再去參加支會教友大會的聖餐聚會。

唱開會詩歌時，我又作了一次禱告，請主再給我一次機會。我告訴祂，這次我會作適當的演講，我不知道我何以如此大膽要求，因為大會議程已經排滿，根本沒有時間給我演講。但是在會眾獻詩時，我看



稅吏不像法利賽人那樣，自認不是罪人且為此感謝神，反而求神「可憐我這個罪人」。耶穌說：「凡自高的，必降為卑，自卑的，必升為高。」（路加福音18：10-14）

到支聯會會長靠向主教，小聲跟他說了一些話。詩歌唱完後，主教宣布：「支聯會會長要請白克曼弟兄簡短地作他的見證。」

我帶著激動的情緒說明剛剛發生的事，並見證新的支聯會會長的確有靈的啟發。坐在會眾當中其他幾位高級諮詢的眼裡都閃耀著淚水，我也是。然後我照著我答應主的，作了簡短的演講。坐下後，我對前兩個小時內所發生的事驚異不已。

唱畢會詩歌時，我還是沈浸在其中。突然間，詩歌裡的一句歌詞似乎由會眾上方疾速傳來，直透我心：「神聽我靜靜祈求」（聖詩選輯，第79首）。我再次不住地落淚。

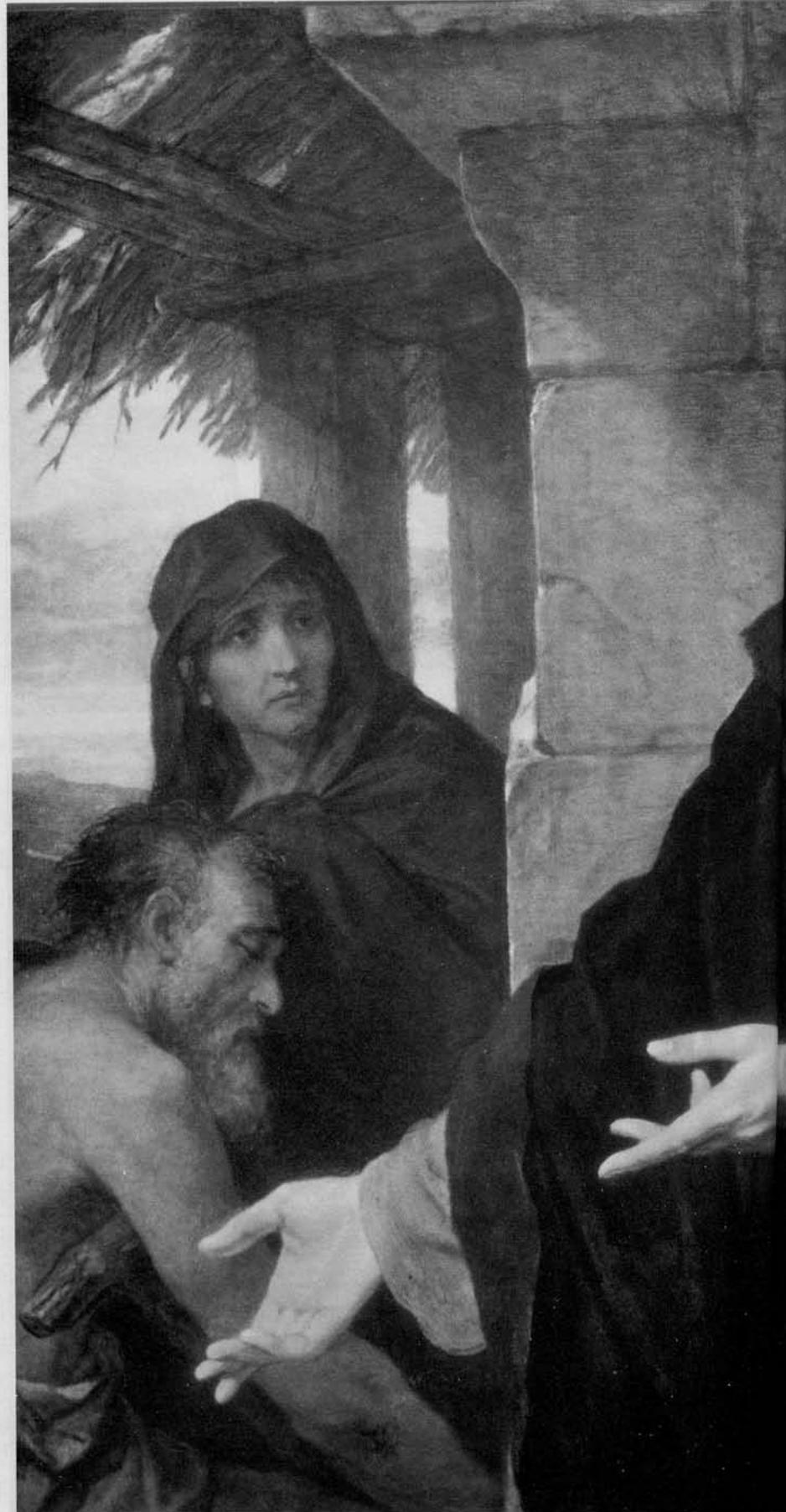
那是我在教會中最美好的聖職經驗的開始。有四年的時間，我一直都在這位領袖跟前學習有關靈感、領導，以及教會管理的事。

禁食

我擔任全部時間傳教士時，學到真誠禁食的重要。我們教導的一個家庭就快要受洗了，除了大女兒外，全家人都要受洗。她是孩子中的老大，也是全家人的精神領袖。但是不知道什麼事讓她不願意加入教會。

在一個平常的禁食主日，我和我的同伴，以及她的家人都為她禁食。聖餐聚會後，我們和該家庭簡短地聊了一下。我的同伴與她及她母親講話時，我有一股靈性上的震撼，讓我們平凡的生活為之改觀。靈向我顯明她不受洗的原因：她在自己的教會有一個男朋友，那人曾經歷數次靈的顯示，而且她害怕她得放棄某些非常好的東西。然後，透過靈，我感覺到主認識她這個人，了解她的顧慮，而且有極大的祝福已預備好要給她。

就像這位受到耶穌勸告，要變賣一切所有，分給窮人的年輕富官（見路加福音18：18-24）一樣，我們也必須選擇是否將神放在我們生活的中心。



基督和年輕的富官，霍夫曼亨利繪





主教導了施與、禱告和禁食後，又強調我們不能事奉二主：我們必須選擇事奉神，還是事奉瑪門。

我很高興，打斷了我同伴的談話，說：「我知道問題出在哪裡了！」母女兩人愣住，在我解釋了聖靈剛才向我顯示的事後，她們便流下眼淚。然後我見證說，我知道如果她願意接受福音，就會得到超乎想像的祝福。我們一起作禱告，然後離開去赴下一個約會。

她的眼淚令我擔憂，我想我可能冒犯了她。但第二天晚上，我們和地帶領袖去給那家人作洗禮面談時，她問道：「我是不是也可以面談？」

「可以。」我差點喘不過氣來，「可是告訴我，發生了什麼事？」她告訴我，我說得

對，聖靈也向她見證我對她應許的事。她和她的家人一起受洗了。由於那天真誠的禁食，我們每一個人都得到了多麼大的祝福啊！

事奉神或事奉瑪門

救主講完施與、禱告和禁食的訓示後，又警告我們不要在世上積存財寶，「卻要為你們自己積貯財寶在天上。……

「因為你們的財寶在那裡，你們的心也必在那裡。」（尼腓三書13：20-21）

然後祂告訴我們不要事奉兩個主人：我們必須決定事奉神，還是事奉瑪門。（尼腓三書13：24）

主在舊約時代告誡祂的人民不要崇拜偶像和異教之神。在我們這個時代，在崇拜偶像方面最大的誘惑也許就是財富。當然，金錢可以花在正當用途，但是它也可以像崇拜偶像一樣，危害我們的靈性福祉。耶穌勸告我們要小心「錢財的迷惑」（馬太福音13：22）。甘賓塞會長教導我們，偶像崇拜也包括信賴這世上的事物而不信賴神。（見1976年6月，

旌旗，第3-6頁）

這是為什麼我們所立的最大誓約，是要將自己和財物完全奉獻給主及祂的教會。假如我們不願意捨棄這些東西去服從主，便會任由屬世的事物主宰我們。

在路加福音第16章不義管家的比喻後，耶穌又把這些教導延伸到錢財和瑪門，勸告祂的門徒要「用不義的錢財」來結交天上的朋友（第9節）。換句話說，物質資源是有待明智運用的禮物。如果我們在錢財的運用上是忠信的，不是「不義的」；是管理錢財而不是被錢財控制，這樣，「真實的錢財」，即天上的財寶，才會交託給我們。（見第11節）

身為末世聖徒，我們要依據主對正義的定義，而不是我們自己對正義的定義，來培養我們的品格。主說，我們這世代共通的一種罪就是：「他們不尋求主，以建立祂的正義，每人卻行自己的路，追隨他自己的神的形像。」（教約1:16）

登山寶訓是最偉大的講道，是我們掌握生活方向的舵，也教導了我們如何按照主的正義來生活。■

「仰望神而得到生命」



罪帶來黑暗和痛苦，
悔改則是欣然轉向光明和喜悅。
(見阿爾瑪書37：47；41：10)



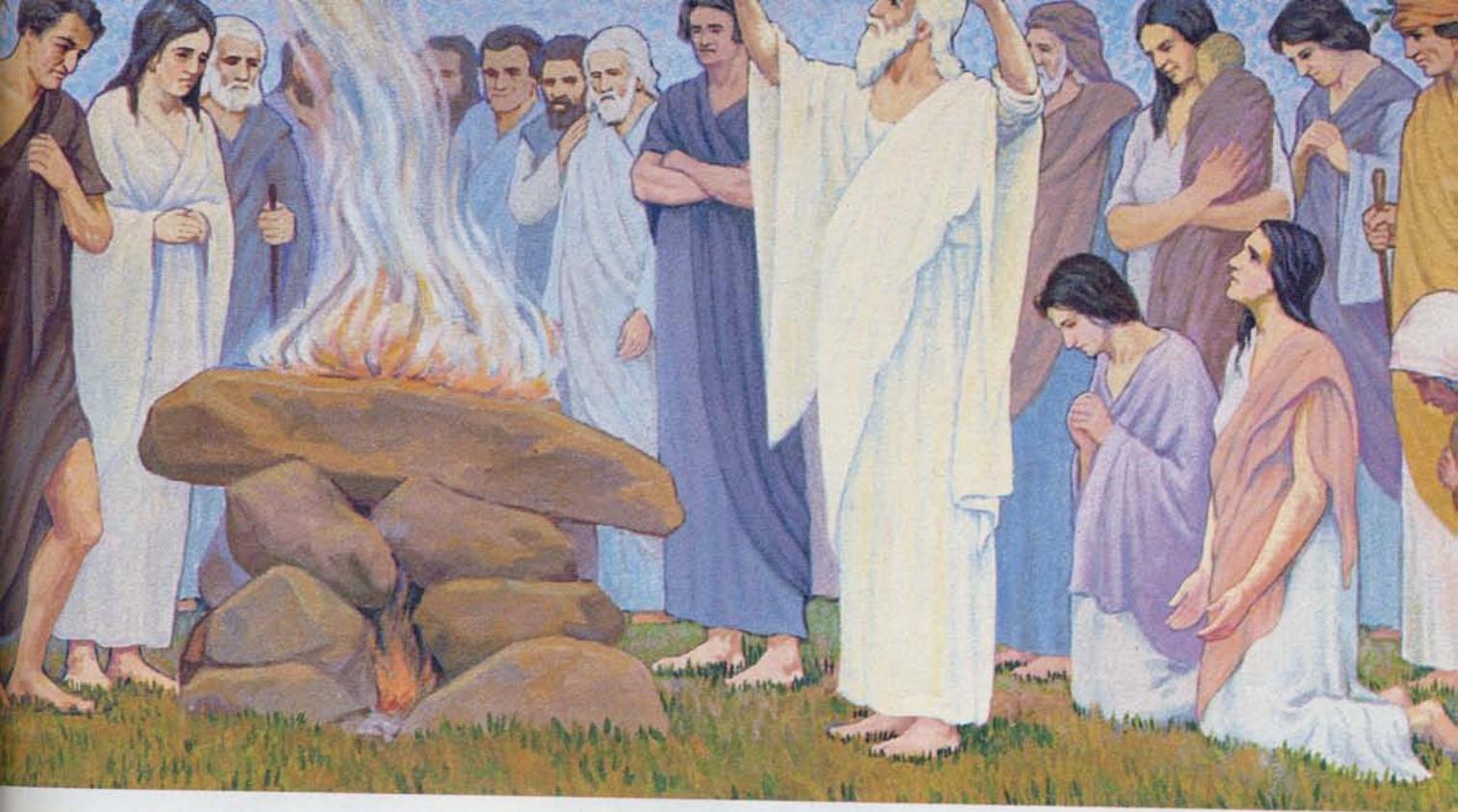
跟神的獨生子相像

強生法爾

1920年代初期，亞伯達聖殿幾近完工前，教會派遣了數名畫家到加拿大為聖殿教儀室製作壁畫。這些畫家也在洗禮室、會堂和中榮室牆壁上端的空間以救主的贖罪為題作畫。以下所展示在洗禮室和會堂裡的壁畫是猶他大學美術系教授萊特阿爾瑪的作品。中榮室的是才華洋溢的年輕畫家史都華拉孔特的壁畫作品；史都華拉孔特後來成了名揚國際的風景畫畫家。（見1977年7月，《旌旗》，第6-11頁；1978年7月，《旌旗》，第40-45頁）

七十年來，這些壁畫鼓舞了聖殿與會者，也更堅定了他們對耶穌基督的信心。就像挺立在加拿大西部狂風吹襲的草原上的亞伯達聖殿一樣，像這樣以基督為中心的信心也能堅強抵抗敵對之風。

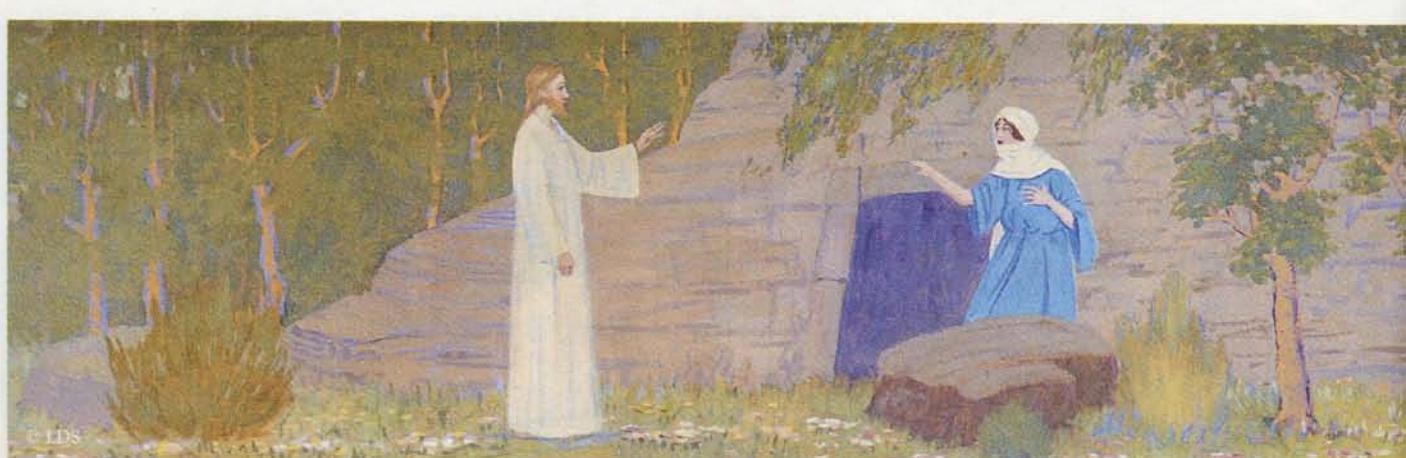




上：亞當獻祭，萊特阿爾瑪繪；位於亞伯達聖殿洗禮室。亞當服從神的誠命，照著「父獨生子的犧牲的樣子」（摩西書5：7）獻祭。

下：摩西帶領以色列人，萊特阿爾瑪繪；亞伯達聖殿洗禮室。以色列人遭蛇咬傷後，摩西在杖上掛了一條銅蛇——象徵基督的贖罪以及醫治的大能（見尼腓二書25：20）。







耶穌基督的洗禮，萊特阿爾瑪繪；亞伯達聖殿洗禮室。基督由約翰施洗，以「盡諸般的義」（馬太福音3：15），並指出人藉著那扇「窄門」可以得到聖靈（見尼腓二書31：5-13）。

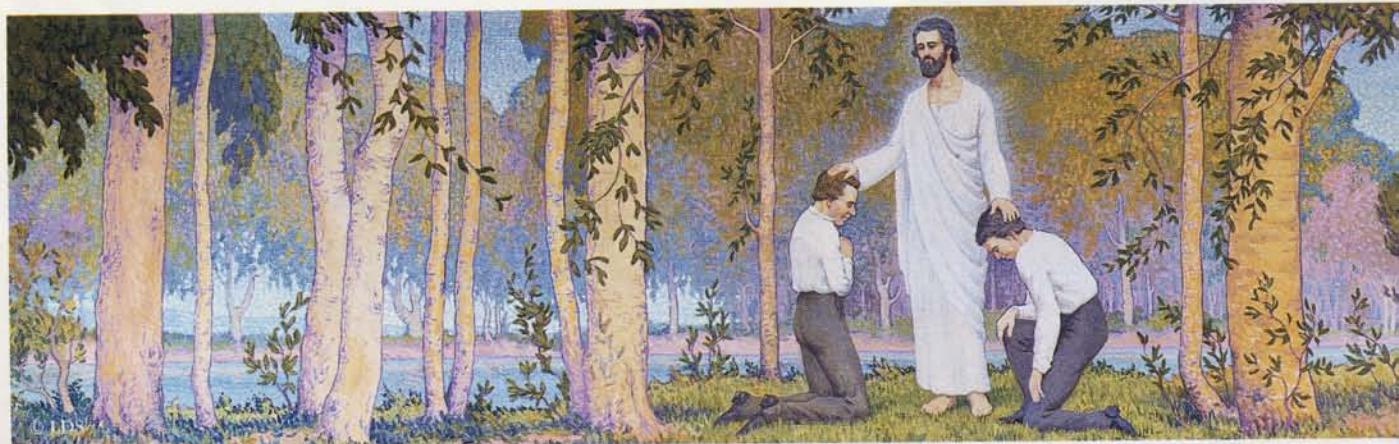


復活的主向馬利亞顯現，史都華拉孔特繪；亞伯達聖殿中榮室。復活的主問哭泣的馬利亞：「妳找誰呢？」，馬利亞的回答反應出她的信心和喜悅：「拉波尼（就是夫子的意思）◦」（約翰福音20：15-16）



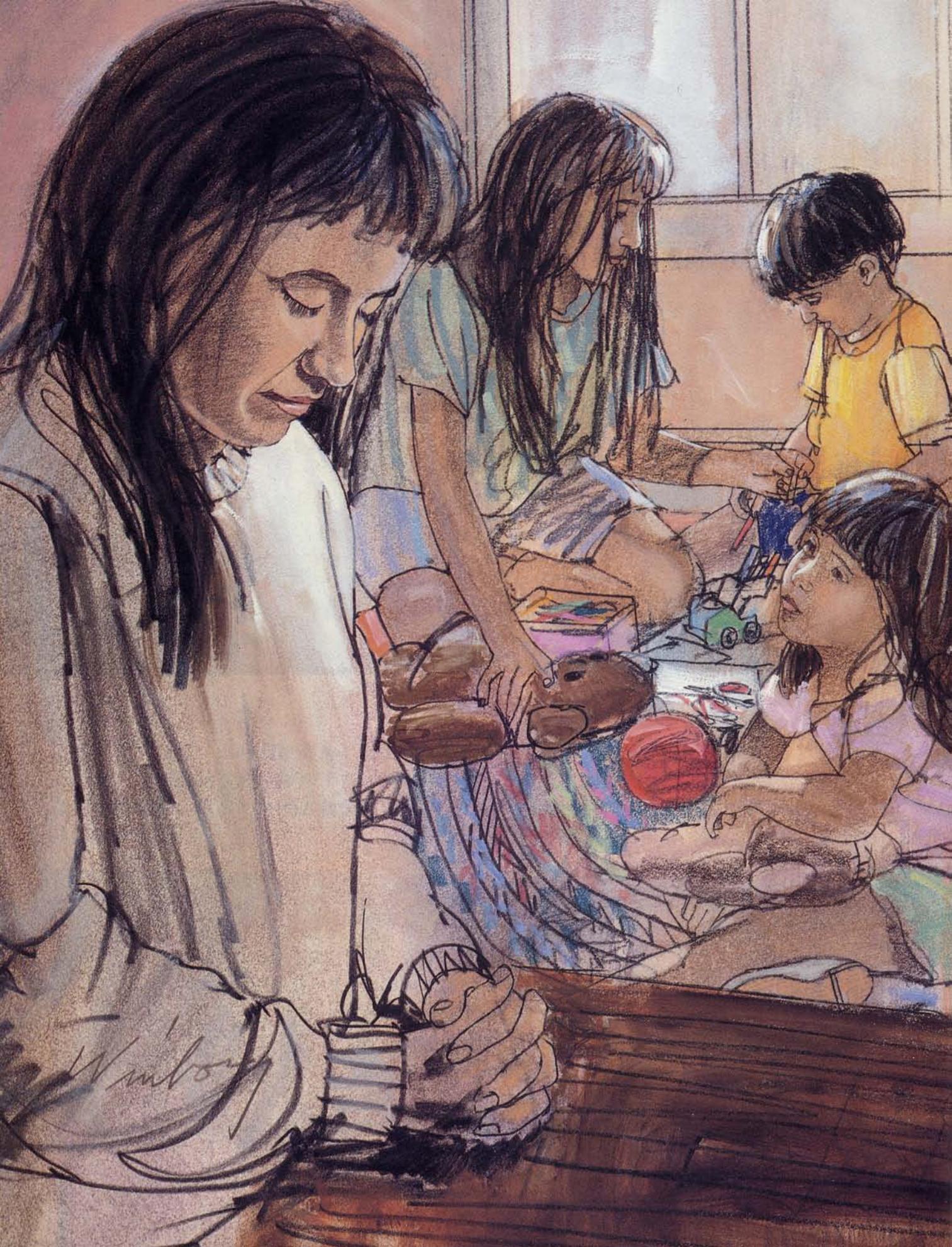
© LDS

尼腓三書第18章，萊特阿爾瑪繪；亞伯達聖殿會堂。正如耶穌在耶路撒冷所做的一樣，祂指示祂在新大陸的門徒接受聖餐的象徵，以記念祂的贖罪。





復興的神聖權柄，萊特阿爾瑪繪；亞伯達聖殿洗禮室。施洗約翰在1830年將聖職權柄授予斯密約瑟和考得里奧利佛（見教約第13章），使得世人再次有機會得到基督救恩計畫中的預備教儀。■



為食物 祈禱

莫林納瓦娜

我們三個孩子還小的時候，我和外子經歷過一次財務危機。那時，我們盡可能節省，但錢還是花光了，而且也無處可求。有天早上，我把家裡最後一點食物餵給孩子當早餐後，就連做午飯的油也一滴不剩了。我丈夫出去工作，希望至少賺夠當天買菜的錢。

我開始問自己為什麼會有這樣的考驗。我做錯了什麼嗎？然後我明白，就算我有良心不安之處，孩子也是無辜啊！我的信心到哪兒去了？如果天父連麻雀都會重視的話，祂會不照顧我們嗎？我作了一個禱告，希望祂能協助我們找到一些食物。然後，我運用信心，繼續做我的事。

上午十點左右，鄰居一位太太來敲門，並訴我她婆婆就要來訪。她提到她作了一頓豐盛的午餐，有雞，有飯，還有其他許多好

吃的菜。然後，她就走了，以便在她婆婆抵達前回到家。

不久以後，她又來了，說她的計畫改變了。她婆婆不來了，改由他們全家人陪她婆婆度假兩個禮拜。現在，問題來了，就是作好的飯菜怎麼辦？她有點不好意思地問我，如果給我，我會不會生氣。

我從未向她提及我的狀況。這時，我告訴她不要擔心，而且我很感激她要給我們食物。我知道這正是我祈禱的答案。我的鄰居很高興我願意接受那些食物，又問：「我可以把冰箱裡的食物也給妳嗎？我們要出門很久，恐怕食物放太久會壞。」

那天，我丈夫回來，並沒有賺到錢。不過，我們卻吃得很好，而且冰箱裡也裝得滿滿的。■

郝金思達琳的房門口突然來了12個她大半不認識的女孩。她們全都是末世聖徒，全都和她年紀差不多。她們帶來燦爛的笑容和幾盤餅乾。

「下星期天妳來我們的教會好嗎？」其中一個女孩問道，全部的人都微笑點點頭。

達琳也對她們微笑，心想

這些女孩何時才會離開。

但是她們不走。她們又說又笑，教達琳也開始感受到她們的熱情。她開始納悶，是不是成為末世聖徒就會這樣，一直都很好玩？她父親以前也是末世聖徒，她聽說過教會的事，只是……

那是一年半以前的事了。

現在，14歲的郝金思達琳是教友了。她和兩個最要好的朋友，也都是14歲的坎普艾美和愛理艾莉卡，坐在位於伊利諾州葛尼市的艾美家沙發上，回想當初讓達琳受洗所發生的事。

達琳說：「那時我們剛搬來，一個人也不認識。突然，這些女孩來邀請我去她們的教

和諧三人組

柯斯迪安翠亞

照片由作者及舒巴特海倫攝



會。我認識艾美和艾莉卡，我們都是學校樂隊的成員。……

「不過，我們並不是真的喜歡對方。」艾莉卡露齒而笑，加了一句話。三個女孩全都哈哈大笑起來。

「是啊，我們那時還不算

是最好的朋友。」達琳說：「我起先的確認為我是被逼進教會的。」

艾美承認她們是有點強人所難。不過，就像她所說的，妳要和朋友談關於教會的話，是沒有什麼既定的規則可循。偶爾會犯錯。「我們聽說她父親曾經是教友。我和艾莉卡只

是有一種感覺，覺得達琳的生活裡或許需要教會。教會的標準很高，能幫助妳度過險惡的時代。」

放慢腳步

艾莉卡和艾美感覺到達琳有點不安時，就把腳步緩了下

達琳在艾美（左）和艾莉卡（右）帶她進入她們的朋友圈之後，認識了福音。



來。在學校樂隊的旅行中，她們與她變得更親近。她們送她摩門經（她在夏天裡讀了一些），邀請她參加教會活動（讓她和其他教友相處得更自在些）等。艾美和艾莉卡終於鼓起勇氣問達琳是否願意讓傳教士去她家拜訪。

艾莉卡說，要鼓起勇氣問這個重要的問題並不容易。「妳必須征服恐懼。我們害怕的

是，萬一她不接受，我們會很難過，因為教會對我們實在非常重要。我怕她會取笑課程或認為課程很無聊。」

可是，達琳說好。她說：「傳教士說的事都很有趣。他們幫助我了解，而且也把課程教得很有趣。在每一個課程中，總是會有時讓我想哭。後來，傳教士在一次上課時，要我研讀、沈思和祈禱。那天晚上

我照著做了，聖靈臨到了我身上，感覺真好，以致我哭了；我知道教會是真實的。」

達琳的父母看著她仔細研讀教會的教訓，當她要求他們應允讓她受洗時，他們很高興地答應了。
帶朋友加入教會的感覺棒極了。這三位年輕的女孩會告訴你，友誼正是關鍵所在。下（左起）：艾莉卡，艾美和達琳。



好的方向

由於和朋友談教會的事並無規則可循，有些人就會犯下一個很普遍的錯誤，就是和朋友去一些你知道不好的地方，或做一些不好的事，心想下一次再把這個朋友帶到教會去。

達琳說，那是不太聰明的想法。「我年紀還小的時候，總想嘗試每一件事，包括抽煙、喝酒等等。後來我認識了艾美和艾莉卡，她們在教會裡很堅強，我覺得那真好，使我也想要她們所擁有的東西。如果她們跟著我做那時候我想做的事，我們就不會像現在這麼要好了。」

美好的結局

假如艾莉卡和艾美沒有為達琳樹立好榜樣，她們就會錯失一個美好的結局。艾莉卡說：「我永遠都不會忘記……」，艾美插進來說：「達琳的洗禮會。」

艾莉卡繼續說道：「看到達琳受洗，感覺真的好好，因為我們幫助她找到了真理。妳可以看得出來她有多麼快樂。她換上乾淨的衣服後，出來說

道：『我是完美的，妳們不是！』」

「我是開玩笑的。」達琳

說。

她們又笑成一團，真是和諧的三人組。■

如何與朋友談教會的事

你可能認識對福音有興趣的人。你如何打開宗教話題而不被嘲笑？可以試試以下幾件簡單的事：

1. 在你做任何事情前，為介紹朋友認識福音而祈禱。你需要主的幫忙，你的朋友也需要。
2. 先做真正的朋友。如果你和那人不是很熟，先試著做好朋友。等你覺得時機適當，就可以開始簡單地介紹你的信仰。

3. 記住，你不必一個人作傳教事工。如果你有另外一位末世聖徒朋友和你一起，要邀請朋友來參加教會活動就容易多了。

4. 不要操之過急。要知道，要讓一個人對教會有興趣是要花點時間的。

5. 如果你的朋友沒有興趣，不要就此疏離他。你的朋友或許永遠不會加入教會，但是他們會記得你的好榜樣。

6. 如果你的朋友確實加入教會，也要和他們保持密切往來。繼續保持當初點燃對教會興趣的關懷和友誼是很重要的。■



福音讓這三位朋友彼此更親近。達琳看到了艾美和艾莉卡的好榜樣後，便從俗世的顧慮轉移到更有意願認識教會。

我家錄的新約 錄音帶

希米勒卡蘿

墨次可羅傑繪





高中最後一年，我很忙，可是父親決定我們全家要開始密集地研讀經文，幫助我哥哥布魯斯準備好去傳教。父親的目標是在布魯斯離開前讀完整本摩門經，而且在我們讀的時候，把我們的聲音錄下來。由於布魯斯和我是七個孩子中還住在家裡的兩個，父親就在我們每天放學後，帶著母親和我們兩個到客廳去，每人輪流念一章。

我對這個構想並不覺得很興奮，尤其反對錄音。所以，多半時候，我都會在經文時間開始之前，出門去工作，或參加和學校有關的活動，心裡暗自高興有藉口不參加。

令我訝異的是，家人在幾個月後便把摩門經讀完了，父親興致勃勃地展開另一個新的構想。因為距離布魯斯離家的日子還有好幾個禮拜，所以父親決定要我們錄新約的四福音書。這一次我抱怨說我不明白這麼做的目的是什麼；我們大可以買由專業配音員讀經文的錄音帶，他們的聲音要比我們的好聽多了。但是，父親還是堅持錄音。他說：「卡蘿，有一天，這些錄音帶會成為我們的大祝福。」我依然沒法信服，也不太想合作。

幾個星期過去了，學期快結束了，所以我就沒有什麼理由不參加經文研讀。可是，當我愈投入，我就開始喜歡和家人在一起的這些時間，尤其喜歡聽父親分享他對經文的見解。不久，我開始感受到從研讀經文而來的平安。就在布魯斯到傳教士訓練中心報到前不久，我們把四福音書讀完了，並將這些錄音帶拷貝了一份給他，一份自己留著。

對於那些自己錄製的經文錄音帶，爸爸的堅持一直都是對的：這些錄音帶的確成為一項祝福。布魯斯走了以後，我注意

到這些錄音帶對爸爸是多麼有安慰的作用。他經常播放來聽，大部分的原因我想他是想聽到布魯斯的聲音，因為他們一直都很親近。有時候，爸爸在晚上會聽到睡著了。我聽到錄音帶播完時熟悉的卡搭聲，會不禁莞爾一笑。

那些錄音帶也以一種我意想不到的方式帶給我祝福。布魯斯離開一年多以後，父親在一個晴朗九月天的安息日，因心臟病發作，悄然與世長辭。我記得我一直很納悶，何以外頭如此晴朗，我心裡卻一片漆黑。第二天，全家族的人都聚集在一起，只有布魯斯沒到，因為他決定要傳完教。

那天晚上，我和心情同樣難過的哥哥講完電話後，上樓到父親的房裡，無精打彩地坐在他書桌前，看到用舊了的錄音機就在旁邊，裡面有一卷我們錄的新約帶子，一定是父親過世前一晚上聽的。我倒了帶，隨便在一個地方停下來，希望從父親溫柔且宏亮的

聲音中找到些許安慰。我並沒有真正在聽所念的字句，可是一聽到父親的聲音，我便坐直了起來，他唸道：

「我留下平安給你們，我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁，也不要膽怯。」

「你們聽見我對你們說了，我去還要到你們這裡來。你們若愛我，因我到父那裡去，就必喜樂，因為父是比我大的。」（約翰福音14：27-28）

我反覆一再地聽那段話；那段話似乎向我奔來，用一隻溫暖的臂膀抱住我。我含著淚水在聖經裡找到那段經文，作了記號，然後下樓讀給母親聽。儘管我們心裡憂傷，但是我們明白，父親安息了，他希望他所愛的人也能得到平安。

那晚，平安確實臨到了我們，隨後的幾個月中，平安也慢慢地不斷而來。從那時起，我就經常嘗到新約甜美的平安。■





摩門經故事

國王派與自由民



有些尼腓人要求首席法官派賀藍更改當地的幾條法律，但派賀藍不肯。

阿爾瑪書 51：2-3



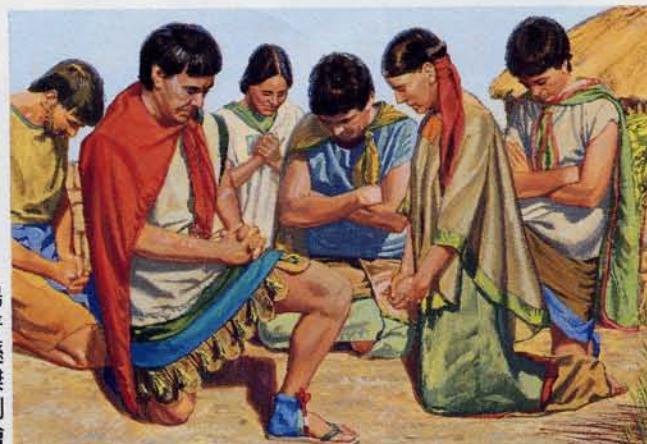
這些人很生氣，想廢除派賀藍首席法官的職務。他們不要法官，要國王。

阿爾瑪書 51：4-5



這些人稱為國王派，他們希望當中有一人能當上國王，擁有統治人民的大權。

阿爾瑪書 51：8



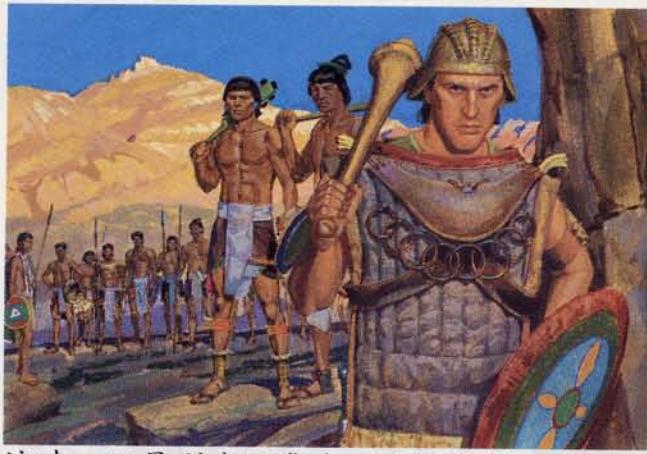
人民投票選擇要自由民或國王派。大多數人贊成自由民。他們要一個法官，不要國王。

阿爾瑪書 51：7

湯普遜傑利繪

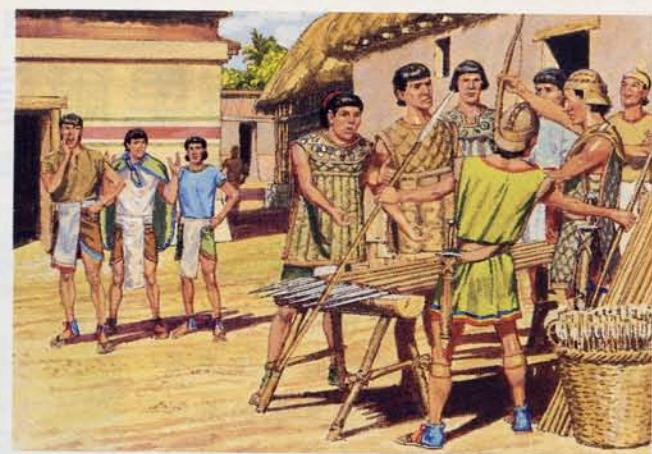
有些尼腓人希望派賀藍能繼續擔任首席法官，這些人稱為自由民。他們希望能自由地按照他們所選擇的去生活和崇拜。

阿爾瑪書 51：6



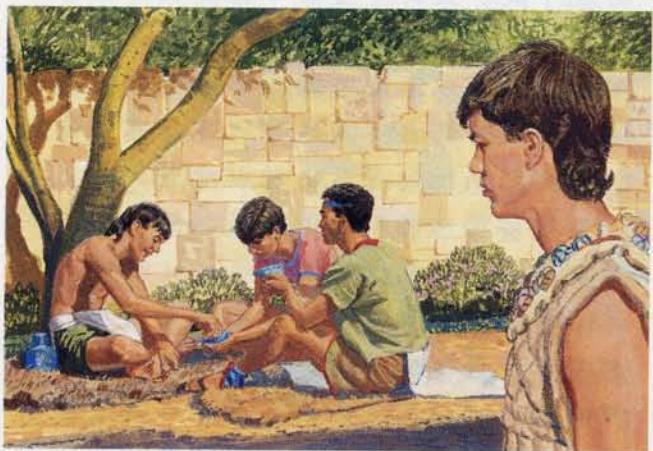
這時，阿曼利卡阿集合了大批拉曼人來攻擊尼腓人。

阿爾瑪書51：9



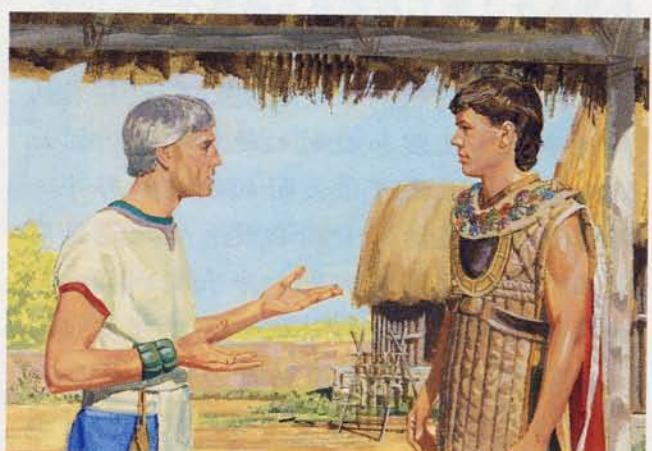
國王派的人聽到拉曼人來時，心裡很高興，因此拒絕保衛自己的國家。

阿爾瑪書51：13



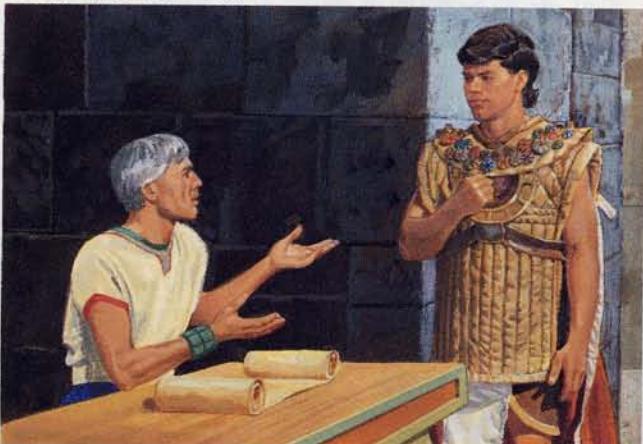
摩羅乃隊長看到國王派不願為自由而戰時，非常生氣。他曾經非常努力地來保護尼腓人的自由。

阿爾瑪書51：14



他請統治者給他權力，迫使國王派與拉曼人作戰，否則就將他們處死。

阿爾瑪書51：15



統治者派賀藍授予他這個權力後，摩羅乃便率領他的軍隊去攻打國王派的人。

阿爾瑪書51：16-18



國王派有許多人被殺，有些人被關進監獄，其他的人則答應與拉曼人作戰，保衛自己的國家。

阿爾瑪書51：19-20

梅里爾達拉長老

摘自七十員梅里爾達拉長老的生平故事

我11歲那年的冬天，有一天家父帶我去愛達荷州布萊克福和愛達荷瀑布市之間的丘陵地帶買馬。我們選了一匹墨黑色的馬，一歲大，很是強悍善戰，而且會用後腳站立。有人告訴我，牠被牛仔用繩索套上時，是牠第一次接觸人手。我們給牠取名為冠軍。

我聽說冠軍有個顯赫的家世背景。牠的祖父是匹戰艦馬，是有史以來最有名的純種賽馬。父親和我耐心地訓練牠，因此我和冠軍也就成了最要好的朋友和夥伴。冠軍的動作迅速，身體強健，當地還沒有匹馬能在比賽中與牠一爭長短。我看到牠得自名門後裔的條件時，不禁想起自己也擁有神的孩子所特有的潛力。

1948年，我們從愛達荷州搬家到華盛頓州的摩西湖。我們農場方圓幾公里內毫無人煙，只有牛隻佔據著代代放牧的土地。這時，我們在放牧區的四周架起籬笆，



種植牧草，又嘗試種些苜蓿、馬鈴薯和玉米。我們的籬笆很牢固，但是還是沒辦法抵擋白頭紅毛的赫里福種牛入侵。

我和冠軍的工作就是把入侵我們田地的牛隻趕走。我們一起學到了一些牛仔業裡的竅門，比方說，從一大群牛隻當中挑選出一頭牛，然後追趕牠。我們培養出非凡的默契。有時候，我可以不配馬鞍，不繫馬勒就騎牠。即使沒有馬具，我也可以完全掌握自如。只要拍拍牠的頸背，牠就會轉過來。我一改變姿勢，牠就會減速或加速。牠非常的馴服，反應也很快。

有一個星期日，在聖餐聚會後，我去餵冠軍，發現牠不見了。要在晚上找一匹黑色的馬並不容易，到了早上，還是沒有消息，柵欄前看不到又餓又渴的冠軍。我們把整個農場都找遍了，甚至還到更遠的地方去找，就是不見牠的蹤影。

我傷心地向表親李伯特凱借一匹馬，也請他陪我一起去農場外面的野地找冠軍



。我曾經在這裡看過野馬，一群群的牝馬和小馬由強壯有力的種馬帶領著。

我們騎了好幾個小時，來到滿佈岩石又危險的地方。我們又累又餓又灰心，正想折返回家的時候，看到遠處有東西在動。我們繼續向前走，終於看到一群野馬，大約有15匹。牠們受到驚嚇，鼻孔猛噴氣，也不斷把冷空氣吸入肺裡。牠們昂首豎尾，肌肉緊繃，狂亂地奔馳而去。教我們驚奇且歡喜的是，優秀的冠軍就站在那群馬前面領導著，一如我第一次看到牠時的那樣強悍。

我常想起那幅鮮明的景象。冠軍曾經合法地屬於我，我們曾經是最好的夥伴。牠受過訓練，反應靈敏。可是現在，牠桀驁不馴，一點也沒變。雖然牠是群馬之首，其實牠是受那些牠選擇追趕的野馬的控制。

我們策馬急馳，騎過崎嶇不平的野地；在這野地上，載著騎士的疲累的馬很可



能跌跤摔倒。不過，冠軍的前途未卜，就看我們能否追上牠了。

我不知道我們還能跟這些野馬周旋多久，因為我們已騎了半天的路，而牠們卻精力充沛。不過我們還是把牠們轉向東邊，也更靠近牠們了。不久，我們騎過一座陡峭的小山進入梅谷，便看到了我們的籬笆。那群野馬很快地衝過我們，身上的煙氣上升。由於鄰居的幫忙，我們終於把冠軍引入柵欄，牢牢地關好。

父親是第一個走近冠軍的人。他叫著牠的名字，慢慢地接近；他的動作和聲音沒有嚇到牠。父親用雙手抱住冠軍顫抖的脖子。看到這匹好馬又回到原來的地方，回到牠被愛、被保護和受照顧的地方，我們都鬆了一口氣。

孩子們，要跟隨救主，牠是你的主。要孝敬父母，他們給你高貴的身分，就像冠軍的父母給牠的一樣；要聽他們的話，向他們學習，並且保持忠信。■



給小朋友

感謝遊戲

泰來利百加

愛麗森知道，今天會是個不快樂的一天。外面的世界一片陰暗，天空下著毛毛雨。還有，媽媽要她整理房間。最討厭的是，她還必須把桌上那一大碗冷的燕麥粥喝掉。

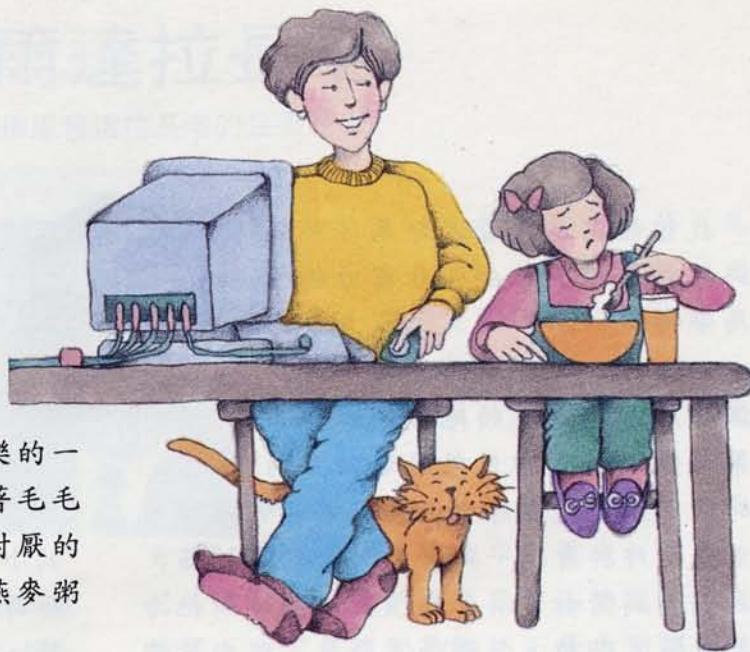
她喃喃自語地說：「真希望明天快到。」

媽媽放下工作，抬起頭來說：「其實，事情沒那麼糟糕吧！」

愛麗森點點頭，什麼話也沒說。

媽媽說：「那麼，我們來玩感謝的遊戲。你提的每一樣東西，都要講一個值得感謝的理由，不能抱怨。如果妳今天一天都能這樣做到，我就給妳一個驚喜的禮物。」

愛麗森說：「這個遊戲很好玩。」



「我來幫妳開頭。妳為什麼感謝燕麥粥？」

愛麗森想了一會兒，說：「我想，燕麥粥總比一碗小蟲好吃。」

「可以，算是一個開頭。」媽媽低聲輕笑著。

愛麗森很快地吞完燕麥粥，說：「感謝橘子汁幫我把粥吞下去。」





然後她走進房裡。房裡一團亂！她心想，我要怎麼感謝這麼亂的房間？「我知道了！感謝這些玩具讓我玩。」她一邊收拾玩具，一邊哼著歌。

外面的小雨變成了冰冷的雨，滴滴答答地打在窗戶上。愛麗森把鼻子貼在冷冷的玻璃上。

她心想：「我感謝雨來了，這樣小花就不會枯死了。」

她把房間整理好，拿出黏土來捏得奇形怪狀，又用手指把黏土壓扁。「我感謝在我手中柔軟的東西。」她咯咯地笑出聲來。

愛麗森這一天過得很忙碌。很快地，她的眼皮變得沈重起來了。

媽媽說：「該睡午覺了。」

愛麗森本來想抱怨的，可是她想到她不可以。她爬上床，拿起玩具兔子。她告訴媽媽說：「感謝查理讓我抱抱。」

感謝遊戲愈來愈容易了。畢竟，這一天還不算太糟糕！

那天晚上，媽媽看起來很高興。媽媽說：「愛麗森，這個遊戲妳玩得很棒喲！這是給妳的禮物。」媽媽給她一條粉紅色的絲帶綁頭髮，還有一向都有的擁抱與親吻。

愛麗森笑笑說：「今天變得好好玩。我感謝有禮物、有擁抱、有親吻，還有妳。」 ■



1995年2月

星期日 星期一 星期二 星期三 星期四 星期五 星期六

	1	2	3	4
5	6	7	8	9
12	13	14	15	16
19	20	21	22	23
26	27	28		

我會研讀
經文。

我會自己作禱告，也和家人一起作禱告。

我會孝敬
父母。

我會準時
作功課。

我會作個
好國民。

我會探望
生病的朋友。

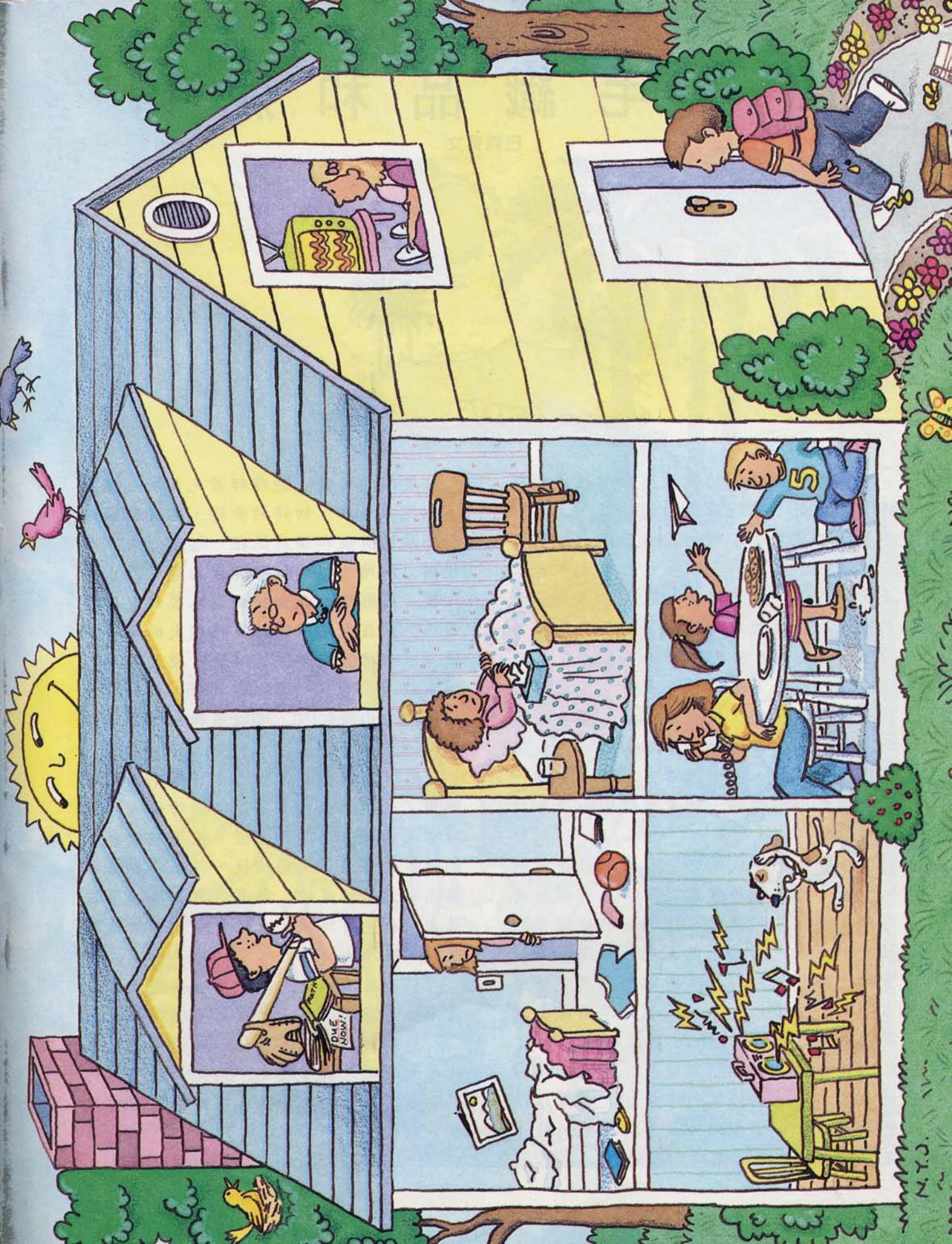
我能力有所作為

柯雷登卡莉絲
賈維思納森繪

我們每天都能選擇做一些能幫助我們變得更像天父的事。小心打開這本雜誌上的針書針，把第8頁和第9頁拆下來，再把針書針壓回去。把本頁兩邊的圖片剪下來，並把大張畫圖和月曆貼在硬紙板上。在這一個月當中，當你做了圖片上的任何一件事情時，就把那張圖片剪下來，貼在大圖畫上的適當位置。試著在月底以前將圖片上不對的事改正過來。

我會拜訪
老人和孤獨

我會聽



山 羊 毛 織 品 和 泥 磚

巴森費文



舊約聖經時代的孩童通常都住在帳篷裡。比方說，跟隨摩西離開埃及，在荒野中旅行了40年的小孩，在成長過程中就從來沒有一個固定的家。亞伯拉罕大半生也是個流浪者（到處遷徙的人）。李海和他的家人從耶路撒冷到海邊，以及抵達應許地後，也都住在帳篷裡。

這些帳篷大概類似今日中東地區遊牧民族所住的帳篷，很可能是由山羊毛織成的布做成的；布上縫著木環，用以連接支撐帳篷的桿子，桿子通常有三排，中間一排要比外面兩排高，繩索就繞過帳篷外邊的桿子拉到地上打樁。

帳篷大半分成兩部分。一部分是開啟的玄關，作為接待賓客之用；另一部分用布與玄關隔開，通常當作婦女的房間和貯藏室。地上一般只是泥土地，不過有時候會鋪上織墊。在這些住所裡幾乎沒有什麼家具，小孩子和父母親每晚把草蓆鋪上就寢，然後每天早上再把草蓆捲起來收好。

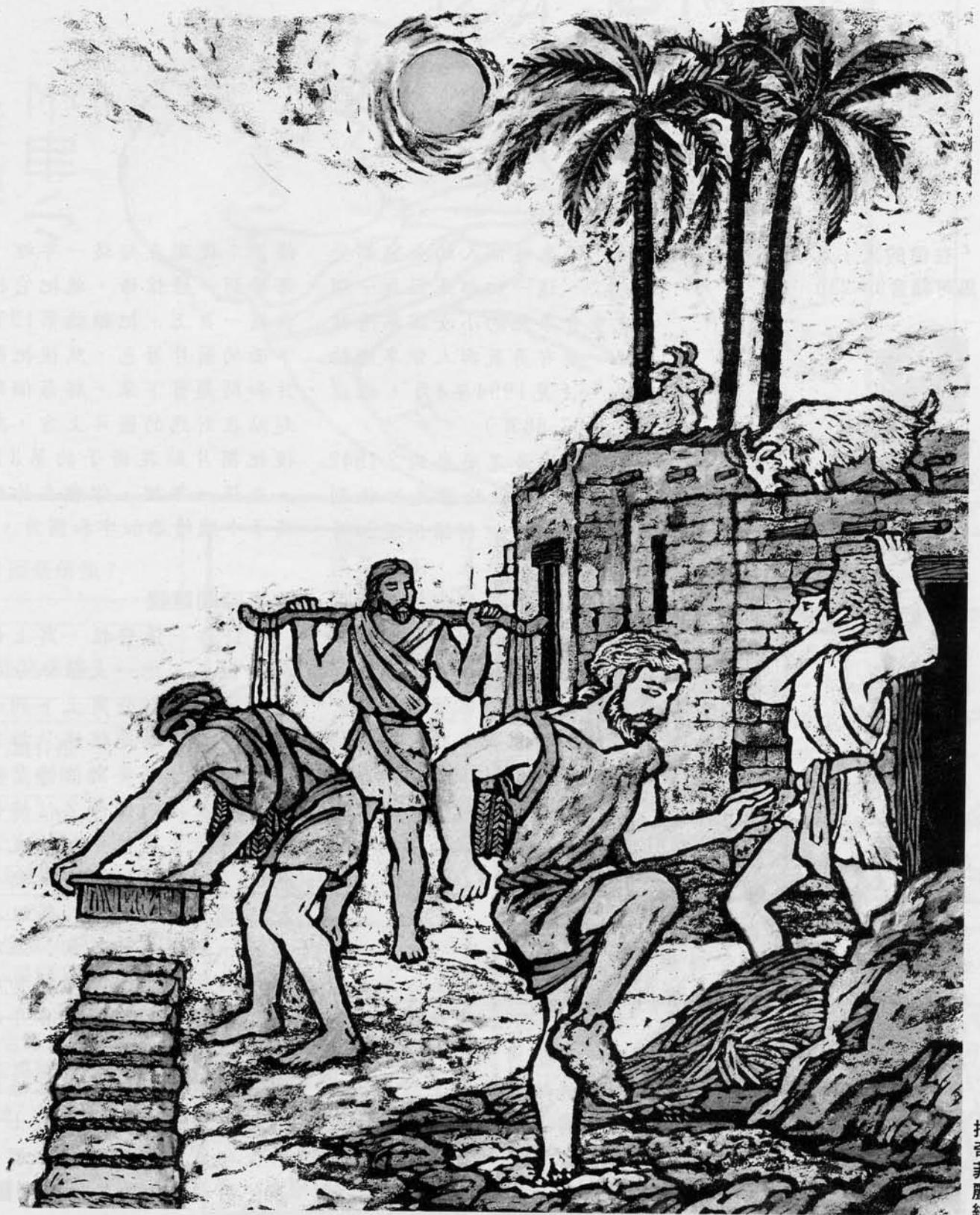
只有那些家人能長期住在同一個地方的孩子才會住在固定的房子裡。通常這樣的房子只有一個房間，大小與一般的帳篷差不多，而且是用泥磚砌成的。

造磚的時候，造磚師首先在地上挖洞，把泥土、水、切碎的麥桿、棕櫚樹纖維和小塊的貝殼和煤炭混在一起倒起，然後用力踩踏，直到這些混合物變軟為止。之後，再將這些混合物倒進木製的製磚模器裡，放在太陽下曬乾或放進大的磚窯裡烘乾。在磚窯裡烘乾的磚塊，硬度較高，用來鋪地基。只有那些運氣好，住在採石場附近或山邊的人，可以用粗割過的石塊來鋪地基。

有一種泥的混合物可當作黏劑固定石磚用，也可塗在牆上。下雨的時候，水有時會滲過這些黏劑和牆壁，使得屋裡非常潮濕。由於屋頂是用樹枝、泥土和黏土堆在木樑上端作成的，雨水也會使得雜草在其上生長。有時候，人們會將小動物放到屋頂上吃草。

這些房屋的窗戶既少又小，夏天放的是木格子窗架，冬天則覆上一塊厚布。

隨著時代演進，舊約時代的住屋大有改善。不過，許多敬愛早期先知並跟隨他們的孩子們住的仍是山羊毛帳篷或泥磚屋子。■



拉奇菲麗繪

我相信信條

羅格林凱倫

「在信的人，凡事都能。」（
馬可福音9：23）



你是否想過，如果有人問你，教會的教友到底相信什麼，你會怎麼說？經文說出了耶穌基督末世聖徒教會的信仰。信條是經文的一部分，可以在無價珍珠裡看到。

孟蓀多馬會長講過一個故事。有一個人從美國東部搭車前往加州，路過鹽湖城時，有一個兒童會年紀的小女孩上車，坐在他旁邊。他們聊起天來，他問小女孩是不是末世聖徒，她說是。他問她，末世聖徒相信什麼。對年紀那麼小的女孩來說，這可是個大問題。你會怎麼說呢？想想看，在她背誦並解釋信條時，那人臉上會有什麼表情。簡直難以置信！

小女孩下車後，那人一直在思索著她的勇氣和知識。他一到加州，便打電話給當地的傳道部會長，詢問有關教會的事。傳教士去拜訪

他，後來這個人的全家都受洗了。這一切都是因為一個兒童會年紀的小女孩熟悉信條，並有勇氣與人分享的結果。（見1994年4月，旌旗，第67-68頁）

信條是怎麼來的？1842年3月，斯密約瑟先知收到一封信，是伊利諾州芝加哥市一家報社社長，溫特華斯先生寫來的，信中提出有關教會的一些問題。約瑟回信時，受靈啟發，寫下了13項涵括教會許多信仰的聲明，這些聲明就成了我們的信條。後來在1880年，經過教友們在10月的總會教友大會上表決支持後，就將信條納為經文了。

指示

在三張紙的上方或旁邊各打兩個洞，穿進線繩，做成一本小冊子。將斯密約瑟寫信條的圖片著上顏色，在下面寫上你的名字。剪下圖片，貼在冊子的第1頁。在冊子第2頁，寫上標題「信

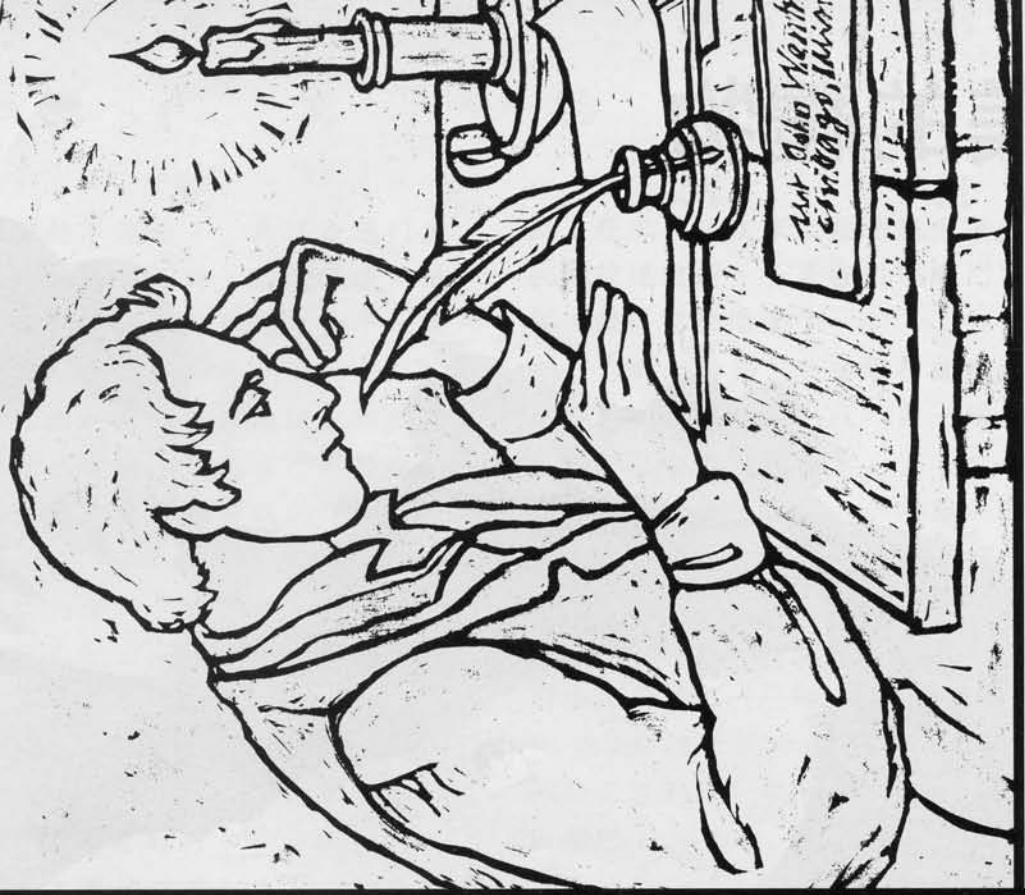
條」；從現在起這一年裡，每學到一條信條，就把它抄在這一頁上。把雜誌第13頁下面的圖片著色，然後把圖片和問題剪下來，將每個問題貼在對應的圖片上方，然後把圖片貼在冊子的第3頁。在這一年裡，你會在你的冊子中繼續添加字和圖片。

分享時間建議

1. 作一張壁報，寫上信條的由來。把一大張紙分成六分。每一部分寫上下列一個問題：什麼是信條？誰寫信條？為什麼要寫信條？在哪裡可以找到信條？信條何時成為經文？信條如何成為經文？利用第13頁的活動，把小朋友分成6組，每組各畫出一個問題的答案，並解釋給其他組聽。為學習和增多變化起見，建議把各年齡的小朋友混合編組。

2. 邀請傳教士為信條做見證。假如他們的傳教士卡片上印有信條，就請他們分享使用這些卡片的經驗。■

信條 小冊子



年份：1995

姓名

什麼是信條？



誰寫信條？

為什麼
要寫信條？

在哪裡
可以找到信條？

信條何時
成為經文？

信條如何
成為經文？

在無價珍珠裡。

1880年10月
總會教友大會。

末世聖徒
信仰的13項聲明。



斯密約瑟。

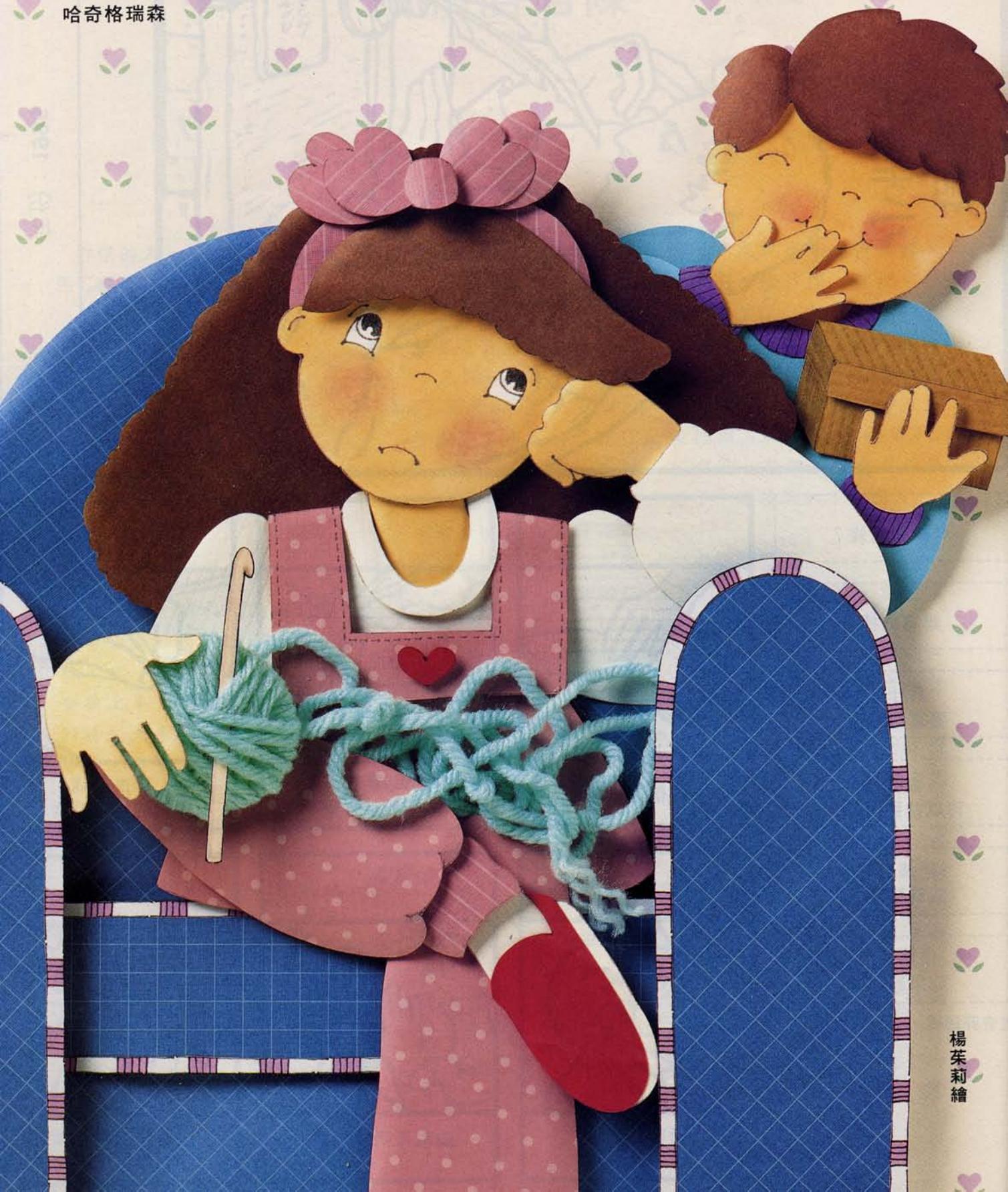
由教友表決決定。

回答有關末世聖徒
信仰的問題。

小小說

完美的禮物

哈奇格瑞森



楊茱莉繪

「妳絕對鉤不完的。」馬可走過11歲的姊姊安妮的椅子後面時，這樣說道。他手裡輕輕地拿著一個金黃色的木盒子，在春天的陽光下顯得光滑閃亮。

安妮有點不高興地瞪著她腿上糾纏在一起的薄荷綠色線團。她為自己辯駁說：「你有爸爸幫你，沒有人幫我鉤這頂帽子啊！」

安妮14歲的姊姊邦妮說：「那是因為我們沒有一個人知道怎麼鉤毛線，只有媽媽能幫妳。」

安妮突然跳起來，手裡抓著線團，一邊跑上樓，一邊大聲叫道：「你們等著瞧好了，媽媽一定會喜歡的！」

但安妮並不真的這麼認為。邦妮的畫靠在她們房間的牆上等候晾乾。那是一幅水彩畫，畫的是公園，很多的綠地、樹木、花朵和藍天。媽媽會喜歡的！她也會喜歡馬可用沙紙磨亮，重新翻修的舊盒子，正好給媽媽裝圍巾用。但是，這頂帽子，假如還是一頂帽子的話，沒有人會喜歡，就連媽媽都不會假裝喜歡的。

真看不出那是織的，只是一團緊纏在一起的死結。安妮必須想辦法整理一下。總歸這是她的提議，要做禮物歡迎媽媽出院。可是，現在，好像連10歲的弟弟也做得比她好。

她看了一下時鐘，已經下午四點半了。邦妮再不久就要去上芭蕾課，馬可有一大堆功課要做。如果爸爸要到醫院陪媽媽的話，她就必須作晚飯了。媽媽住院住了兩個禮拜了！儘管線團在安妮手中糾纏不清，但是一想到媽媽明天就要出院，安妮也就不覺得難過了。

洗過了碗盤，做好了功課後，安妮就

馬上趕工。她在床上盤著腿坐著，棕色的長髮掠過臉頰。爸爸輕輕地敲門問：「安妮，做得怎麼樣了？」

「哦，爸爸。」安妮抬起酸疼的脖子，吞吞吐吐地說：「我一圈一圈地鉤，可是越鉤越小，越鉤越緊。」

爸爸溫柔地說：「小乖乖，暫時不要鉤了。明天一天還有很多事，而且妳看起來很累了。」

「就算要花一個晚上，我也要在媽媽回家之前鉤好。」她很有決心地說。

「安妮，我要妳最晚9：30上床睡覺。我保證媽媽一定會諒解的。」爸爸語氣很堅定。

第二天早上，安妮在門邊看著爸爸扶著媽媽走上磚道，她看起來又瘦又蒼白，整個人無力地靠在爸爸的臂膀裡。可是，



她一如往常地對爸爸微笑。

安妮一下子衝進媽媽懷裡。

「輕點。」爸爸看安妮緊緊抱著媽媽，便笑著說。

媽媽抱著安妮，說：「沒有關係。」

不久，馬可和邦妮也來了。媽媽抱著他們，說她好想念他們每一個人。

馬可說：「我們有禮物給您，快來看。」

爸爸買的粉紅色康乃馨就放在客廳桌子上另外兩個包好的禮物旁邊。

「這些是什麼呢？」媽媽坐在沙發上，微笑地問道。媽媽很喜歡送給她的禮物。安妮很難過，因為沒有一樣是她送的。她該怎麼解釋帽子的事？她沒辦法解釋。她悄悄離開客廳，跑進廚房，把午餐要吃的鮪魚沙拉作好，倔強地眨眼，不讓媽媽看見她在流淚，不然，事情會越弄越糟。

她把湯鍋放到爐子上時，感覺到媽媽把手放在她的

肩膀上。媽媽輕聲地說：「安妮，看看你作的午餐，好豐富喲！」

安妮轉身看著媽媽，這次她無法再忍住眼淚了。她說：「媽媽，我沒有禮物給您。我很想鉤一頂很漂亮，有花邊的毛線帽；您戴起來一定很好看，可是……」

媽媽抱著安妮，小聲地說：「噓，你以為爸爸沒有告訴我，我住院的這段期間，你所做的每一件事情嗎？邦妮因為芭蕾演出快到了，馬可又有很多功課沒作完，所以你就多做了其他的工作。爸爸沒有你的话，真不知道該怎麼辦。」

「可是馬可和邦妮都做了好東西送您，我的卻很糟糕。」

「你知道我怎麼想的嗎？我覺得你送給我一份最完美的禮物了。」

「真的？」

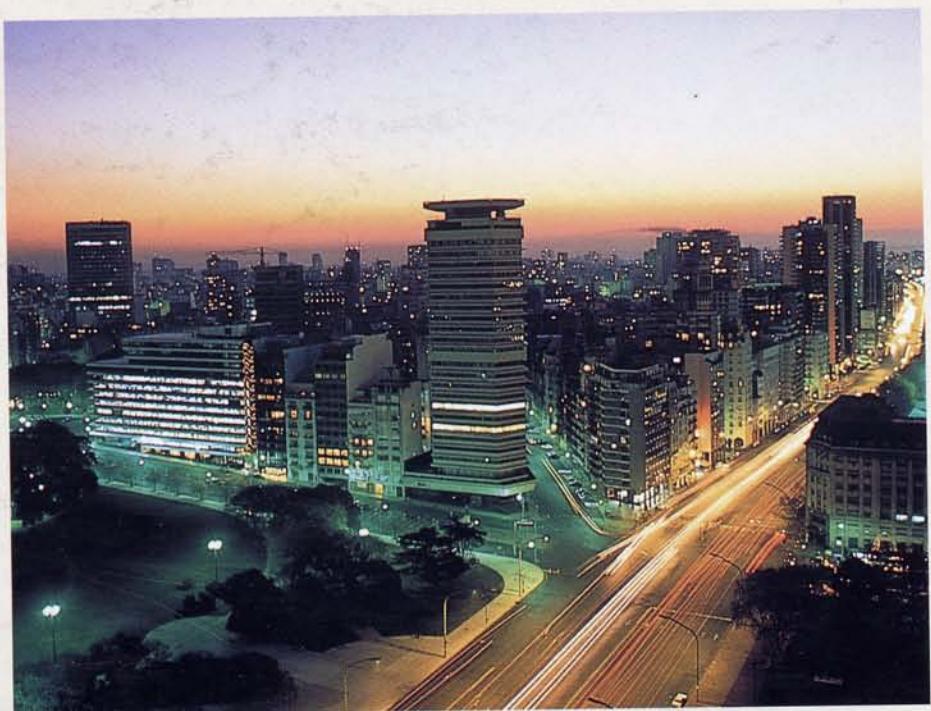
「整整有兩個禮拜時間，你奉獻自己，一點也不求回報。等我們吃完午飯，睡了午覺，我們一定可以一起很快地鉤好那頂帽子。」■



基督和文士，霍夫曼亨利繪

馬利亞和約瑟從耶路撒冷回家途中，發現耶穌並未與家人朋友同行時，便折返進城。「過了三天，就遇見祂在殿裡，坐在教師中間，一面聽，一面問。凡聽見祂的，都希奇祂的聰明和祂的應對。」（路加福音2：46-47）





1925年，主的一位使徒在阿根廷布宜諾斯艾利斯一座公園裡，選了一個僻靜的地方，為整個南美洲獻上奉獻的祈禱。今日在布宜諾斯艾利斯的這同一座公園，上，成了當地福音進修班學生舉行見證聚會的場地；他們是當年奉獻祈禱的受惠者。見第10頁，「在阿根廷掀起漣漪」。